



# aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen  
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

18. Jahrgang · Mai 2017

RM 04A035784 K

## Termine im Mai

### Kössen

- 01.05. VZK: Maifest mit der Musikkapelle und der Schützenkompanie Kössen
- 06.05. Aula Turnhalle: 1. Kössener Natur im Garten-Nachmittag
- 13.05. VZK: Muttertagskonzert mit der Musikkapelle Kössen
- 19.05. Kaiseralm-PizzaStadl: Theater auf der Alm mit der Heimatbühne Kössen
- 27.05. Dorfplatz: 22. Kaiserwinkl Kasfest

### Walchsee

25.-27. Stoabeatz – das Festival am See

### Schwendt

30.04. Dorfzentrum: Maibaumaufstellen mit der Landjugend und BMK Schwendt

Bitte beachten Sie die Beilagen von:  
Verein GriaßDI! – Eine Initiative  
der Kaiserwinkl Betriebe •  
Firma Windbichler

Der Optiker Ihres Vertrauens 3x im Bezirk Kitzbühel  
**Look Good, See Good.**

St. Johann in Tirol, Speckbacherstraße 26, Tel. 05352 65900  
Fieberbrunn, Dorfstraße 13, Tel. 05354 52843  
Kössen, Dorf 25, Tel. 05375 2323  
[www.optik-kreinig.at](http://www.optik-kreinig.at)

**9. SUPER PARAGLIDING  
FESTIVAL**  
**25. - 28. MAI 2017**  
**KÖSSEN/TYROL (AUSTRIA)**

[www.fly-koessen.at](http://www.fly-koessen.at)  
Event of the Paragliding Industry

Logos: Tirol, Kaiserwinkl, Gemeinde Kössen, AFA, WKO, VOLKSBANK Tirol, Cross Country, Thermik

**Wasti Weihrer**  
selbständiger Versicherungsagent | Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43 / 53 75 / 28 42 | [www.weihrer.at](http://www.weihrer.at) | [wasti@weihrer.at](mailto:wasti@weihrer.at)  
Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr



## GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen · Dorf 14 · Telefon 05375 6201 · Fax 05375 6201-29 · <http://www.koessen.tirol.gv.at>

### Kössen informiert

#### Liebe Kössener!

Mit der schriftlichen Mandatsrücklegung von Kössens Bürgermeister Vinzenz Schlechter stehen in Kössen Neuwahlen an. Die Wünsche der Kössener über die zukünftige Dorferneuerung sind eingelangt. Die Betreuung der Schul- und Kindergartenkinder durch die Gemeinde in den Sommerferien und für das kommende Schuljahr ist im Laufen. Soziales Lernen bringen seit sechs Wochen zwei Schulsozialpädagogen in die NMS Kössen.



#### Regelung bis zur Neuwahl

Am 24. März hat Vinzenz Schlechter aus gesundheitlichen Gründen sein Gemeinderatsmandat und damit auch sein Bürgermeisteramt zurückgelegt. Mit dem Rücktritt von Vinzenz Schlechter hat Reinhold Flörl, Kössens Vizebürgermeister, die Amtsgeschäfte als stellvertretender Bürgermeister bis zu den Neuwahlen übernommen. Die Vertretung in seiner Abwesenheit obliegt als ältestem Gemeindevorstandsmitglied Leni Planer.

Bezüglich der nun anstehenden Neuwahlen wurde das Wahlprozedere über die Bezirkshauptmannschaft und das Land bereits ins Rollen gebracht. Bis zum 2. Juni 2017 besteht die Möglichkeit, eine Kandidatur zum Bürgermeister im Gemeindeamt abzugeben.

Als Wahltag wurde, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, der 25. Juni festgelegt. Der Termin für eine mögliche Stichwahl ist der 9. Juli 2017.

#### Der Hort bleibt

Seit Herbst vergangenen Jahres bietet die Gemeinde Kössen einen Hort zur Nachmittagsbetreuung für Schüler der Volksschule und der NMS Kössen an. Dieses Angebot wird mit dem kommenden Schuljahr weitergeführt. Die bisher geltenden Parameter, die Kosten und Öffnungszeiten betreffend, bleiben unverändert. Das Anmeldeformular für den Hort liegt im Kindergarten, in der Volks-

schule und im Gemeindeamt auf bzw. kann es über die Gemeindehomepage [www.koessen.at](http://www.koessen.at) downgeloaded werden.

#### Hort-Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag  
11:30 Uhr bis 17:00 Uhr  
Das Tarifmodell ist auf der Gemeindehomepage aufgelistet.

#### Sommerbetreuung für Kids

Auch heuer ist über die „Spiel mit mir Wochen“ wieder eine Kinderbetreuung für junge Kössener während der Sommerferien geplant. Start ist der erste Ferienmontag, der 10. Juli. Genauere Informationen und Anmeldemöglichkeiten werden in der kommenden Aussendung von Kössen informiert angeführt.

Die „Spiel mit mir Wochen“ werden sich über den Zeitraum von sieben Wochen bis zum 25. August erstrecken.

In den letzten beiden Ferienwochen besteht keine Betreuungsmöglichkeit durch die Gemeinde.

#### Schulsozialpädagogik

Seit rund sechs Wochen läuft in der NMS das Schulsozialpädagogikprojekt.

Zwei Schulsozialpädagogen haben in dieser Zeit zweimal in der Woche für jeweils eine Schulstunde die ersten und zweiten Klassen der NMS besucht. In der kommenden Zeit soll das Angebot auf die gesamte NMS Kössen ausgedehnt werden. Das Ziel des Projektes ist es, präventiv zu arbeiten. Die Schüler sollen

in ihrer Persönlichkeit gestärkt, die Klassengemeinschaft vertieft werden.

Soziales Lernen innerhalb der Klasse und in kleinen Gruppen steht im Vordergrund. Lernschwierigkeiten, Schulverweigerung, aber auch Problemen wie Mobbing soll dadurch vorgebeugt werden.

Die Resonanz ist derzeit von allen Seiten äußerst positiv. In Zukunft sollen zudem Einzelberatungen für Schüler und Eltern angeboten werden. Die Akzeptanz dieser Einzelberatungen ist äußerst hoch, wie die NMS Fieberbrunn zeigt, die in Sachen Schulsozialpädagogik als Vorreiter gilt. In Fieberbrunn werden im Jahr rund 200 Einzelberatungen durchgeführt.

#### Ortsentwicklung geht in die nächste Runde

Zum nächsten Meilenstein für die Neugestaltung des Kössener Ortskernes wird der 23. Mai. Ab 19:30 Uhr wird im VZK die Auswertung der Fragebögen rund um die Wünsche, Vorschläge und Hinweise der Kössener Bevölkerung präsentiert. Zudem können weitere Anregungen eingebracht werden. Nähere Informationen rund um die Neugestaltung und Ortsentwicklung sind im nachfolgenden Infobereich des Ortsentwicklungsausschusses zu finden. Zu der Veranstaltung am 23. Mai sind alle Kössener eingeladen:

**23. Mai – 19:30 Uhr – VZK  
„Auftaktveranstaltung  
Zukunftswerkstatt –  
Masterplan Kössen“**

Es geht bei dieser Veranstaltung um unseren Heimatort, um unsere Zukunft. Deshalb möchte ich Sie alle persönlich herzlich einladen, daran teilzunehmen. Die Zukunft Kössens ist derzeit auch politisch mit der Mandatsrücklegung unseres Bürgermeisters Vinzenz Schlechter offen. Bis zur Neuwahl werde ich die Geschicke Kössens mit vollem Einsatz lenken und ich danke Ihnen, liebe Kössener, und vor allem auch den Gemeindefunktionären und dem Gemeinderat für das jetzt und in den vergangenen Monaten entgegengebrachte Vertrauen.

An dieser Stelle möchte ich mich persönlich aber ganz besonders bei Vinzenz Schlechter für die äußerst angenehme Zusammenarbeit bedanken. Ich wünsche dir, lieber Vinzenz, für deine Zukunft das Beste und vor allem viel Gesundheit.

Mein Dank gilt zudem allen Gemeinderäten und Gemeindefunktionären für die großartige Unterstützung in der vergangenen Zeit und vorausblickend auch schon für die Zeit bis zur Neuwahl.

Ihnen, liebe Kössener, wünsche ich wunderschöne, frühlingshafte Wochen.

Ihr Vizebürgermeister

  
Reinhold Flörl

## Ortsentwicklung Kössen

### Kössen im Wandel

Ein Spatenstich für ein neues, grünes Paradies mitten im Ortszentrum. Ein Nachmittag ganz im Zeichen des Gartens für Pflanzenliebhaber. Ein Abend für die Zukunft Kössens. Ausgehend vom Ortsentwicklungsausschuss stehen in den kommenden Tagen und Wochen zahlreiche Veranstaltungen und Ereignisse zur Wiederbelebung und Neugestaltung von Kössen an.

### Grüne Oase im Zentrum

Am 18. April erfolgte der Spatenstich für die Neugestaltung des Pfarrparks. „Es soll eine für jeden öffentlich zugängliche kleine, grüne Oase, ein idyllischer Park mitten im Ortszentrum entstehen. Bei der Planung haben wir darauf geachtet, nicht einfach eine Parkanlage entstehen zu lassen. Es war uns wichtig, dass hinter dem Konzept ein Mehrwert steht“, erklärt Hans Knoll, Obmann des Ortsentwicklungsausschusses. Ein Seileilschängel als Spielgerät für Kinder soll zum Klettern, Toben und Balancieren einladen. Spielspaß und Förderung des motorischen Geschicks der Kinder in einem. Für die Kinder ist zudem ein spezieller Wasserspielbereich geplant. Bänke und Tische werden zukünftig

zum Verweilen und auf eine Rast einladen. Für Genießer und Naschkatzen entsteht im hinteren Bereich des Pfarrparks ein Naschgarten, geplant durch den Obst- und Gartenbauverein Kössen-Schwendt. „Wir wollen damit die Menschen wieder mehr für die Natur sensibilisieren. Zeigen, wie einfach es ist, Obst selbst anzubauen. Der Naschgarten soll eine Verbindung zu unserer Umwelt und zu unseren Lebensmitteln darstellen.“ Ausführender Betrieb für die Umsetzung der Pläne ist das Kössener Unternehmen Michael Schießling. „Ein besonderer Dank gilt der Pfarre Kössen als Grundstücksbesitzer, der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt und dem TVB Kaiserwinkl, die die Neugestaltung des Pfarrparks finanziell unterstützen sowie dem Obst- und Gartenbauverein Kössen-Schwendt für die Ideen und Mitgestaltung.

### Ein Abend für die Zukunft Kössens – Öffentlichkeitsveranstaltung am 23. Mai

Im Rahmen des groß angelegten Ortsentwicklungsprozesses konnte der erste Meilenstein, die Befragung der Kössener Bevölkerung bezüglich ihrer Wünsche, Anregungen und Ideen rund um die Ortsentwicklung, in

den vergangenen Tagen erfolgreich abgeschlossen werden. Zahlreiche Fragebögen wurden ausgefüllt und in den entsprechenden Sammelstellen abgegeben. Derzeit werden die Antworten und Anregungen durch das Beratungsunternehmen CIMA ausgewertet. Die Ergebnisse der Auswertung werden am 23. Mai um 19:30 Uhr im VZK präsentiert. Alle Kössener sind herzlich dazu eingeladen, an der Öffentlichkeitsveranstaltung teilzunehmen. „Es geht um die Gestaltung unseres Lebensraumes. Die Kössener können und sollen sich bei der Veranstaltung aktiv einbringen, für ein Kössen, das den Wünschen und Anforderungen seiner Bewohner entspricht“, erklärt Hans Knoll. Mit diesem Hintergrund ist die Veranstaltung am 23. Mai auch keine reine Präsentation der Fragebogenauswertung. Viel mehr sollen sich die Kössener bei der Veranstaltung aktiv einbringen, mitreden, mitbestimmen und ihre Meinung zu den einzelnen Bereichen kundtun.

Die Aufwertung des Kössener Ortszentrums und die Neugestaltung entsprechend den Bedürfnissen der Kössener ist das zentrale Anliegen des Ausschusses Ortsentwicklung. Im Rahmen der Initiative „Lokale Agenda 21“ wird das Ortszentrum über einen Zeitraum von zehn Jahren neu gestaltet. „Einer der Hauptpunkte ist die Wiederbelebung des Zentrums. Einer der ersten Schritte war der Eislaufplatz mitten im Zentrum. Die Umgestaltung des Pfarrparks ist ein weiterer Schritt in diese Richtung. Mit der Initiative Lokale Agenda 21 soll nun ein Masterplan erstellt werden, um gezielt, konkret und ganzheitlich weitere Maßnahmen zu setzen.“ Die Punkte reichen von einem angepassten Verkehrskonzept über die Sanierung bzw. den Neubau

zahlreicher öffentlicher Gebäude bis hin zum ansprechenden Ausbau der Nahversorgung. „Um nicht nur Einzelmaßnahmen zu setzen, sondern im Hinblick auf eine ineinander greifende, harmonische Gesamtentwicklung, haben wir uns entschlossen, die Planung und Umsetzungsbegleitung in professionelle Hände zu legen.“ Im Vorjahr wurde im Rahmen einer Ausschreibung das auf Orts-, Stadt- und Regionalentwicklung spezialisierte Unternehmen CIMA als Partnerunternehmen ausgewählt. Ausgehend von der Fragebogenauswertung und der Veranstaltung am 23. Mai sowie dem bereits ermittelten Ist-Zustand wird von dem Beratungsunternehmen CIMA bis November 2017 ein Masterplan erstellt. Die Planung bezieht sich auf den Zeitraum der kommenden zehn Jahre. Für jedes Jahr sollen konkrete Ziele und Vorhaben bestimmt werden. Begonnen wird mit der Umsetzung mit Anfang 2018.

### Öffentlichkeitsveranstaltung zur Ortsentwicklung 23. Mai 2017, 19:30 Uhr, VZK



### Ein Nachmittag rund um den Garten

Pflanzentauschmarkt. Kurzvorträge. Gartenplausch. Forscherexpress für Kids. Deko- und Pflanzenverkauf. Der 6. Mai steht in Kössen im Rahmen des Projektes „Natur im Garten“ von 10:00 bis 16:00 Uhr ganz im Zeichen des Gartens. Die Aula und die Turnhalle der NMS Kössen verwandeln sich in ein Paradies für Gartenliebhaber und solche, die es werden wollen. Kurzvorträge liefern ab 10:30 Uhr Tipps und Tricks rund um naturnahes Gärtnern.



V. li.: Pfarrer Rupert Toferer, Bgm.Stv. Reinhold Flörl, TVB Obmann Gerd Erharter, Adam Aigner, Dir. Josef Fahringer, Hans Knoll, Markus Hetzenauer  
(Foto: Mühlberger)

Von der ökologischen Gartengestaltung über Kampfmethoden gegen Schnecke, Laus und Engerling bis hin zu Anleitungen für die richtige Mischung im Gemüsebeet und Infos rund um das Trendthema Permakultur. Kinder gehen von 13:00 bis 16:00 Uhr mit dem Forscherexpress auf Entdeckungsreise. Tauschen ist beim Pflanzentauschmarkt des Obst- und Gartenbauvereins Kössen-Schwendt angesagt. Daneben gibt es unterschiedlichste Ausstellungen und Angebote rund ums Gärtnern. Von der Geräteschau mit Verkauf über eine Rindenmulchaktion bis hin zur Holzdeko- und Tonkeramikausstellung. Kulinarisch umrahmt wird der Gartenplausch durch ein großes Kuchenbuffet.

### Bilder mit Seele

#### im Gemeindehaus Kössen

Erfrischender Realismus. Lebensfreude. Geborgenheit. All das spiegeln die Bilder von Christa Götz mit einer unverkennbaren Liebe zum Detail wider.

Am 7. April eröffnete die Malerin unter großem Besucherandrang ihre erste Ausstellung mit dem Titel „Dahoam“ im Gemeindehaus Kössen. Christa Götz hat einen eigenen, unverkennbaren Stil ohne erkennbare Einflüsse von außen. Ihre Detailverliebtheit ist auch bei ihrem Weg in Richtung abstrakte Malerei erkennbar. Fantasivolle Arbeiten mit Tiefgang. „Der Malerin gelingt es, mit ihren Werken den inneren Kern, die Seele ihrer Motive auf die Leinwand zu bannen. Gleichzeitig gibt sie damit den Blick auf ihre eigene Seele, ihr Innerstes frei“, so Kunstausschuss-

obmann Emanuel Daxer. Die Werke der Künstlerin können bis zum 4. Juli während den Amtszeiten besichtigt werden. Im Sitzungssaal, der Besuchern auf Wunsch geöffnet wird, sind weitere Bilder von Christa Götz ausgestellt.

Emanuel Daxer

Obmann Kunstausschuss

### Jugendliche Wünsche an Kössen

Die Jungbürgerfeier in Kössen im Dezember des Vorjahres trägt Früchte. Der Kulturausschuss nutzte die Zusammenkunft der zahlreichen Kössener Jungbürger, um ihre Wünsche und Anregungen rund um Kössen als Lebensraum in Erfahrung zu bringen. In zwei Wunschboxen konnten die Jungbürger Wunschzettel einwerfen, deren Auswertung nun vorliegt. „Die Beteiligung an unserer Umfrage war groß“, wie Marissa Dünser, Obfrau des Kulturausschusses, erfreut feststellt. „Die Anregungen sind vielfältig. Besonders groß ist der Wunsch nach Sport- und Freizeitmöglichkeiten.“ Von der Rodelbahn über Reitwege, eine Beleuchtung für den Volleyballplatz bis hin zu Tanzmöglichkeiten und einer Liftkarte für Einheimische. Angeregt wird zudem, verstärkt auf Veranstaltungen zu setzen. Aber auch die Frage nach einem echten Christbaum und der Ausdehnung des Christkindlmarktes steht im Raum. „Die Wünsche wurden in Kategorien zusammengefasst. Derzeit sind wir dabei, die Realisierbarkeit zu überprüfen, um dann einzelne Punkte umzusetzen.“

Marissa Dünser

Obfrau Kulturausschuss

## Der Waldaufseher Leonhard Dagn informiert



### Borkenkäfersituation 2017 Lage nicht entspannt

**Ein milder Herbst, aber dann ein kalter Winter, und trotzdem ist die Borkenkäfergefahr nicht gebannt. Die kleinen Forstschädlinge bedeuten auch heuer wieder eine große Gefahr für den Wald. Denn die Schäden, die die Käfer mitunter in den heimischen Wäldern anrichten können, sind enorm.**

Die Waldbesitzer, Förster und Waldaufseher müssen sich auf den Beginn einer Käfersaison einstellen, denn der gerade einmal rund fünf Millimeter große, gefräßige Schädling kann heuer wieder für extreme Schäden in unseren heimischen Wäldern sorgen. Das vergangene Jahr 2016 war für die heimische Forstwirtschaft, insbesondere im Bezirk Kitzbühel, nicht gerade ideal. Wir hatten im Bezirk Kitzbühel im Vorjahr einen Einschlag von rund 140.000 Festmetern. In dieser Menge sind vor allem auch rund 60.000 Festmeter Schadholz enthalten, informiert der Leiter der Bezirksforstinspektion Kitzbühel, DI Michael Neu-wirth.

Der warme Herbst und vor allem die langanhaltende trockene Witterung bis über das Jahresende 2016 hinaus haben den Käfer in seiner Entwicklung gefördert. Auch der sehr kalte Jänner 2017 konnte dem Käfer nichts anhaben. Zu dieser Zeit chillt der Käfer, so der Leiter der Bezirksforstinspektion. Im Herbst 2016 ist es noch vielen gelungen, ihre Jugendentwicklung abzuschließen und als Käfer zu überwintern. Diese stehen nun in den Startlöchern und warten darauf, ehestmöglich auszufliegen.

Während sich die Bevölkerung einen warmen und trockenen April und Mai wünscht, sieht es bei Wald-

besitzern und Waldaufsehern oft anders

aus. Diese hoffen, wie auch Waldaufseher Fö. Leonhard Dagn, auf einen kalten und nassen April und Mai. Denn die feuchte Witterung bedeuten sehr gute Voraussetzungen für die Baumvitalität. In Verbindung mit niedrigen Temperaturen bremst dies die Entwicklung des Käfers ein, meint Dagn.



Buchdrucker

Kupferstecher

Als Eldorado für die Borkenkäfer gelten natürlich auch die noch nicht aufgearbeiteten Schadholzreste. Vor allem zwei Arten der Käfer – der Buchdrucker und der Kupferstecher – sind in Tirol heimisch und für zusätzliches Schadholz verantwortlich. Die erste Generation dieser gefräßigen Zeitgenossen entsteht im Frühjahr vor allem auch im liegenden Holz. Daher muss dieses so schnell als möglich aufgearbeitet, behandelt oder aus dem Wald abgeführt werden.

Die Forstexperten appellieren an die Waldbesitzer, gerade bei der Waldhygiene besonders gründlich zu sein. „Und hier sind die Waldbesitzer“, wie Neu-wirth betont, „in die Pflicht zu nehmen.“ Doch auch der Waldaufseher hält die Augen offen, denn befallene Bäume oder Baumgruppen müssen rasch gefällt und aus dem Wald entfernt werden. Nur so kann versucht werden, eine massive Ausbreitung der Schädlinge möglichst einzuschränken.

Euer Waldaufseher  
Fö. Leonhard Dagn



6344 Walchsee (Hotel Bellevue)  
Tel. 05374 5708

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Muttertagsaktion

Bis 13. Mai 2017 erhalten Sie auf Gutscheine -10%

Wieder bei uns: Cornelia Herrnecker aus Schwendt  
von Mittwoch bis Freitag, 08.00 – 12.00 Uhr

## Familienfasttag der Volksschule Kössen

### Guter Gott, gib uns ein Herz der Liebe und Wertschätzung!

Unter diesem Motto soll den Kindern besonders in der Fastenzeit der liebevolle Umgang miteinander nahe gebracht werden und dass sie dabei auch an Menschen in anderen Ländern denken.

Wir wollen dankbar sein und schätzen, was wir haben. Vieles sehen wir als selbstverständlich an, und nur zu oft jammern wir über Dinge, die überhaupt nicht schlimm sind. Wir sollten uns mehr auf das Positive konzentrieren.

Es gibt viele Organisationen, die man unterstützen könnte, aber uns ist es wichtig, dass wir auch persönlichen Kontakt haben. Deshalb kommt Josefine Schlechter jedes Jahr zu uns in die Schule und erzählt den Erstkommunionkindern, was mit dem gespendeten Geld für die Aktion „Familienfasttag“ passiert. Durch diese Projektförderung haben die Kinder in diesen armen Ländern

auch die Möglichkeit, die Schule zu besuchen. Unsere Volksschulkinder dürfen Josefine viele Fragen stellen. Sie zeigt uns immer wieder Bilder und das ist sehr beeindruckend.

Seit mehreren Jahren organisieren wir mit den Erstkommunionkindern einen Brot-Tag. In der Früh dürfen die Kinder für die ganze Schule Brot backen. Sie sind immer überrascht, wie viel Kraft man braucht fürs Kneten!



Anschließend haben die Klassenlehrerinnen Stationen vorbereitet: Vom Korn zum Brot. Dabei lernen die Kinder Getreidesorten kennen. Am Ende des Vormittags kommt dann die Josefine und wir schließen den Tag mit einer gemeinsamen Andacht (mit Brot teilen und WEIN-traubensaft trinken).



Besonders freuen sich die Kinder darüber, dass auch der Herr Pfarrer mit dabei ist und genauso Brotteig knetet. Die Materialien fürs Brotbacken werden immer von der Sparkasse Kufstein gespendet, wofür wir uns herzlich bedanken!

Am nächsten Tag bestreichen die 4. Klassen die Brote mit Butter und jausnen gemeinsam mit allen



*Ein Glück – die NMS Kössen hat einen Brotbackofen – alle helfen mit!*

Volksschulkindern in der Aula. An diesem Tag bekommen die Kinder die Fastenwürfel der Aktion „Familienfasttag“ und können das ersparte Geld in den Würfel geben.

Am Sonntag gestalten wir einen Familiengottesdienst mit und die Kinder bringen die Würfel in die Kirche. Tischmütter kochen eine Fastenuppe und wir dürfen bei der Raiba Kössen im Veranstaltungssaal sein. Auch Omas, Opas, Taufpaten sind dazu immer herzlich eingeladen!

*Tanja Aufschnaiter  
Religionslehrerin*



- ◆ Ausführung sämtlicher Baumeisterarbeiten
- ◆ Kleinste Regiearbeiten bis Großprojekte

**6345 KÖSSEN/TIROL**  
**Klobensteiner Str. 33**

**www.schrollbau.at**  
**Tel. 05375 / 6221**  
**office@schrollbau.at**



# SCHROLL BAU

## Kindergarten Kössen

### Osterhasen, Ostergebäck, Ostereier – wohin man schaut

Schon früh begann die Osterzeit, vor allem für die Kinder. Bald nach der Faschingszeit standen schon die ersten Osterbasteleien an, bei denen sich die Kinder wieder kreativ austoben konnten. Angefangen bei den Osternestern bis hin zu Ostereiern aus Papier, betupft mit verschiedenen Farben oder beklebt mit zerstampften Eierschalen, war alles dabei. Stichwort Eier – das Eierfärben war mitunter ein Highlight an den letzten Tagen vor Ostern.



Natürlich gehört nicht nur die passende Dekoration dazu, auch ein traditionelles Ostergebäck wurde mit den Kindern gebacken. Außerdem konnten wir in den letzten beiden Wochen vor den Osterferien der selbst gesäten Kresse beim Wachsen zuschauen. Nicht zuletzt stellten wir fest, Selbstgemacht schmeckt einfach alles am besten. Zum Abschluss füllte selbstverständlich „der Osterhase“ das individuell gestaltete Osternest der Kinder pünktlich vor den Ferien mit einigen Leckereien.

*Euer Kindergarten Kössen*



## — Straßensperre in Kössen —

**Wegen dringender Asphaltierungsarbeiten ist die L39 (Erpfendorfer Straße) im Bereich zwischen den beiden Schrankenanlagen voraussichtlich**

**vom 16.05.2017 (ab 06:00 Uhr)**

**bis 17.05.2017 (bis 22:00 Uhr)**

**für den gesamten Straßenverkehr gesperrt.**

Als witterungsbedingter oder logistisch bedingter Alternativtermin ist der Zeitraum vom 23.05. (ab 06:00 Uhr) bis 24.05.2017 (bis 22:00 Uhr) vorgesehen.

Wir werden Sie über unsere Gemeinde-Homepage rechtzeitig über den genauen Termin informieren. Die Umleitung wird über Schwendt und Kirchdorf geführt.

## Kameradschaftsbund Kössen

**Sonntag, 30. April 2017 abends:**

**Wallfahrt nach Klobenstein**

Aufstellung: 17:30 Uhr beim Feuerwehrhaus

Abmarsch: 18:00 Uhr von der Kirche

Hl. Messe bei Ankunft in Klobenstein

**Sonntag, 7. Mai 2017:**

**Kriegerjahrtag in Schleching**

Abfahrt um 07:30 Uhr beim Feuerwehrhaus

in kompletter Uniform, bei jeder Witterung

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich der

*Obmann Martin Gründler*

## Kameradschaftsbund Walchsee

**Sonntag, 7. Mai 2017**

**Ausrückung nach Pang/Bez. Rosenheim**

07:00 Uhr Treffpunkt neues Gemeindehaus

**Sonntag, 30. April 2017**

**Wallfahrt nach Maria Klobenstein**

Treffpunkt: 17:15 Uhr beim neuen Gemeindehaus

Ausrückung in kompletter Uniform – bei jeder Witterung

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der

*Obmann Johann Greiderer*

**mado**  
Deine Mode

Alleestraße 1a - Kössen  
www.mado-mode.at

AUF ALLES\*

**-50%**

**TOTAL-  
ABVERKAUF**

\*Auf den regulären Verkaufspreis



## GEMEINDE WALCHSEE

6344 Walchsee • Alleestr. 24 • Tel. 05374 5210-10 • Fax: 05374 5210-13 • <http://www.walchsee.tirol.gv.at>

### Ein Mobilitätskonzept für Walchsee

Die Gemeinde Walchsee wird – vom Verkehr überrollt – dieses Empfinden haben, zumindest die Walchseer Gemeindebürger entlang der L 172, und deshalb arbeitet man nun an einem Konzept für die Verkehrs- und Zentrumsentwicklung.

Am 20. April fand dazu die Auftaktveranstaltung im Sitzungssaal der Gemeinde statt. Gemeinderäte und Bürger wurden eingeladen, Vorschläge zur Verbesserung der aktuellen Verkehrsprobleme einzubringen. Begleitet wird dieser Prozess von ausgewiesenen Experten der Firma Planoptimo aus Reith bei Seefeld.

Bgm. Dieter Wittlinger erklärte in seiner Begrüßungsansprache, dass er ganz bewusst an der Ideenfindung nicht teilnimmt, da sonst seinerseits zu viel Einfluss auf die Bürgerbeteiligungsgruppe genommen würde. Dies wolle er jedoch nicht als Desinteresse interpretiert haben; er stehe voll hinter diesem Bürgerbeteiligungs-Projekt! Er teilte weiter mit, dass er am selben Tag im Baubezirksamt Kufstein vorstellig war und das Thema „Umfahrungsstraße Walchsee“ vorgebracht hatte. Zusammen mit HR DI Erwin Obermaier, dem Leiter des Baubezirksamtes, wurde vereinbart, dass für eine etwaige Umfahrung des Ortszentrums eine Planstudie erstellt wird. Die entscheidende Frage dabei wird sein, ob tatsächlich der Großteil der Belastung vom Durchzugsverkehr stammt und man diesen auf eine Umfahrung bringt.

Die Kosten der Umfahrungsstudie werden zu 80 Prozent vom Baubezirksamt und zu 20 Prozent von

der Gemeinde getragen. Bis März 2018 soll ein Ergebnis vorliegen.

#### 70 % der Wege mit dem PKW

Seit Beginn des Dorfentwicklungsprozesses in 2012 wurden viele Daten zum Thema „Verkehr- und Zentrumsentwicklung“ gesammelt, auf die man nun zurückgreifen kann. Anhand der Bevölkerungsentwicklung ist ersichtlich, dass die Zahl der Gemeindebewohner leicht steigt, dass aber die Zahl der Schulbesucher/Studenten abfällt, was letztendlich bedeutet, dass in Walchsee immer mehr ältere Menschen wohnen. Zudem ging die Zahl der Hauptwohnsitze leicht zurück.

Köll, Chef vom Büro Planoptimo in seinen einführenden Erläuterungen und betonte, dass in Walchsee davon knapp drei mit dem Auto erledigt werden.

#### LKW-Fahrverbot nur in eine Richtung

Im Gegensatz zum steigenden Verkehrsaufkommen sind die Verkehrsunfälle mit Personenschaden seit 2014 um die Hälfte rückgängig. Auffällig ist der hohe Anteil an Unfällen, bei denen kein zweiter Verkehrsteilnehmer beteiligt ist.

In Durchholzen befindet sich eine Dauerzählstelle und somit ist belegbar, dass im Schnitt täglich 7800 Fahrzeuge das Dorf passieren. Allerdings gibt

Zudem ist recht einfach die Beschränkung des Ziel- und Quellverkehrs zu umgehen. Eine Fahrt mit dem LKW ist dann erlaubt, selbst wenn nur ein kleines Paket einer Firma entlang der L 172 von der „Grenze Niederdorf bis Erpfendorf“ zugelassen wird, wurde dazu weiter erläutert.

#### Flüssigkeit des Verkehrs muss gegeben sein

Ein weiteres Problem sind die Parkplätze in Walchsee, von denen es in Zentrumsnähe viel zu wenige gibt, die zudem unterschiedlich bewirtschaftet werden. Vor allem in den Sommermonaten gibt es Parkprobleme. Im Vorjahr wurden entlang des Nordufers des Walchsees Poller aufgestellt. Bgm. Wittlinger erklärte, dass die Straßenverwaltung nun auch auf der Bergseite derartige Poller aufstellen will, damit die PKW's nicht mehr am Straßenrand parken können. Damit soll die Flüssigkeit des Verkehrs erhalten bleiben. Die Vision eines Parkhauses am See kann derzeit aus Kostengründen nicht realisiert werden.

Nach einer ausführlichen Bestandsaufnahme haben die Teilnehmer in Kleingruppen Ideen ausgearbeitet. In den nächsten sechs Monaten wird es noch weitere derartige Arbeitstermine geben, an denen konkrete Ziele besprochen und erarbeitet werden, die dann zur Beschlussfassung in den Walchseer Gemeinderat gehen, mit der Hoffnung, danach auch umgesetzt zu werden.



In kleinen Gruppen wurden die Ideen zur Mobilität in der Gemeinde erarbeitet.

Eine Umfrage hat ergeben, dass 70 Prozent der Wege mit dem PKW erledigt werden. Dies liegt, im Vergleich mit anderen Tourismus-affinen Gemeinden, deutlich über dem Schnitt, was wiederum heißt, dass ein bedeutender Anteil des innerörtlichen Verkehrs in Walchsee hausgemacht ist. „Jeder Tiroler Bürger (Kind bis Erwachsener) macht durchschnittlich vier Wege am Tag“, meinte DI Helmut

es Spitzen mit bis zu 14.000 Autos. Als besonders belastend wird dabei der Lärm der Motorräder empfunden sowie der Schwerverkehr.

Gottfried Lindner, der stellvertretende Polizeikommandant von Niederdorf, erklärte dazu, dass das LKW-Fahrverbot lediglich in Fahrtrichtung „Deutsche Grenze bis Erpfendorf“ besteht. Nicht jedoch in die umgekehrte Richtung.



## Sozial- und Gesundheitssprengel Kössen-Schwendt – Jahreshauptversammlung

Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Sozial- und Gesundheitssprengels Kössen-Schwendt standen auch Neuwahlen mit kleinen personellen Veränderungen an. Altbürgermeister und Gründungsmitglied Stefan Mühlberger legte nach 15 Jahren seine Funktion als Kassier nieder und gab dieses Amt an die langjährige Schriftführerin Leni Planer weiter. Als neue Schriftführerin kam Andrea Hallbrucker als neues Vorstandsmitglied hinzu.

Somit setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen:

**Obmann:** Josef Hörfarter

**Obfrau-Stellvertreterin:** Bgm.-Stv. Maria Schermer, Schwendt

**Kassier:** Leni Planer

**Schriftführerin:**

Andrea Hallbrucker

**Beirat** ist der Bürgermeister der Gemeinde Kössen.

**Kassaprüfer:**

Alt-Bgm. Gemeinde Schwendt Sebastian Haunholter und Ägid Achorner

Als Ärzte stehen im jährlichen Wechsel Dr. Martin Fahringer und Dr. Ulrike Forst dem Vorstand zur Verfügung.

Auch im personellen Bereich gab es beim Sozial- und Gesundheitssprengel eine Änderung. Frau Regina Himberger, die den Sprengel als Pflegedienstleiterin mehr als 15 Jahre sehr erfolgreich leitete, gab diese Position auf eigenen Wunsch an die Diplomschwester Christine Plangger weiter und steht dem Sprengel aber weiterhin in der Klientenbetreuung zur Verfügung. Obmann Josef

Hörfarter nutzte den Rahmen der Jahreshauptversammlung und dankte Frau Regina Himberger für ihr großes Engagement und ihren persönlichen Einsatz für den Sozial- und Gesundheitssprengel und wünscht Frau Christine Plangger viel Erfolg und Freude mit ihrer neuen Aufgabe.

Ebenso wurde die 15. Jahreshauptversammlung dazu genutzt, um den Gründungsmitgliedern Herrn Dr. Manfred Forst, Frau Christl Sturm (ehem. Sozialreferentin des Roten Kreuzes), Frau Maria Schermer, Herrn Sebastian Haunholter und dem damaligen Bürgermeister Stefan Mühlberger zu danken und ihnen eine kleine Ehrung zukommen zu lassen. Leider ließ sich unser erster Obmann Herr

Herbert Bauhofer entschuldigen.

Der Sozial- und Gesundheitssprengel Kössen-Schwendt betreut derzeit 55 Klienten in den Gemeinden Kössen und Schwendt und wendet dafür ca. 13.500 Stunden jährlich auf, um die Klienten je nach Bedarf zu pflegen oder ihnen als Heimhilfe zur Seite zu stehen. Zusätzlich werden von den MitarbeiterInnen ca. 46.000 km jährlich an Fahrten geleistet.

Abschließend bedankt sich der Obmann neben allen Gönner und Spendern auch beim gesamten Sprengelteam und den Funktionären für die äußerst gute und konstruktive Zusammenarbeit.



## Leader-Projekt zur Entlastung von pflegenden Angehörigen steht in den Startlöchern!

Die Kooperationsgemeinschaft der Sozial- und Gesundheitssprengel Untere Schranne, Kufstein-Schwoich-Thiersee, Kössen-Schwendt und Kirchbichl-Bad Häring-Langkampfen hat beim Leader Regionalmanagement KUUSK (Kufstein und Umgebung, Untere Schranne, Kaiserwinkl) ein regionsübergreifendes Leader-Projekt zur

### „Entlastung von pflegenden Angehörigen“

eingereicht.

In verschiedenen Bedarfserhebungen wurde von pflegenden Angehörigen immer wieder der Wunsch geäußert, Betreuungspersonen für besondere Anlässe als

zusätzliche Unterstützung zur Verfügung zu stellen, möglichst unbürokratisch und zeitnah.

Dieses Angebot soll jene Zeitfenster abdecken, die durch die Sozial- und Gesundheitssprengel im Rahmen der mobilen Dienste nicht erbracht werden können.

Das entstehende Angebot sollte von Angehörigen stunden- bzw. tageweise für die Betreuung und Versorgung des zu Pflegenden zuhause in Anspruch genommen werden können. Den pflegenden Angehörigen soll damit die Möglichkeit geboten werden, sich eine Auszeit von der Betreuung

ihres Angehörigen nehmen zu können, um zum Beispiel Abendveranstaltungen zu besuchen oder übers Wochenende zu verreisen oder dergleichen.

Dazu sollte ein Pool an Betreuungspersonen geschaffen werden, die im Zuge einer fundierten fachlichen Einführung für diese Entlastungsbetreuung vorbereitet werden sollten.

Weiters wäre wünschenswert, in jeder Projektmitgliedsgemeinde einen regelmäßigen „Angehörigenstammtisch“ einzurichten, für einen regelmäßigen Austausch unter Gleichgesinnten, bei dem auch gelegentlich Infovorträge (Pfle-

gegeld, Heilbehelfe, ...) organisiert werden sollen.

Im Zuge der Projektpräsentation vom 6. Oktober 2016 wurde dieses Projekt seitens des KUUSK-Leadervereins als förderungswürdig bewertet und somit positiv beschieden.

Die Vorbereitungsschritte zur Projektumsetzung sind bereits voll im Gange, und die Projekt-Steuerungsgruppe hofft auf einen baldigen Projektstart im Sinne der ehestmöglichen „Entlastung pflegender Angehöriger“ durch viele engagierte und einsatzbereite Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.



## GEMEINDE SCHWENDT

6385 Schwendt • Dorf 2 • Telefon 05375 6715 • Fax 05375 6715-4 • <http://www.schwendt.tirol.gv.at>

### Sauberes Schwendt – Müllsammelaktion

Wie bereits im letzten Jahr folgten auch heuer wieder viele Kinder dem Aufruf zum Müllsammeln, um für ein sauberes Schwendt zu sorgen.

Bei sonnigem Frühlingswetter starteten wir am Mitt-

woch, den 29. März 2017, beim Hohenkendlparkplatz. In zwei Gruppen strömten die fleißigen Helfer voller Tatendrang in alle Himmelsrichtungen aus, um sämtlichen Müll und Unrat entlang der Straßen und

Gehwege einzusammeln. Nach 2 Stunden harter Arbeit genossen die Kinder beim Kohlentalgrillplatz die wohl verdiente, von der Gemeinde gesponserte Jause.

Wir möchten uns recht

herzlich bei allen Volksschülern für ihr reges Mitwirken bedanken, besonders auch bei Heidi Jauk und Jacqueline Hertlen fürs Mitorganisieren.

GR Martina Haunholter



### Wertstoffannahme beim Bauhof

Es wird mitgeteilt, dass der Bauhof für die Wertstoffannahme am Feiertag

**Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 25. Mai 2017, geschlossen** bleibt.

Die Wertstoffannahme erfolgt dafür am **Mittwoch, den 24.05.2017 von 16.00 – 18.00 Uhr.**

Der Bürgermeister:   
Richard Dagn

## Kaiserwinkl Vorsorge-Forum thematisierte neues Erbrecht und aktuelle Veranlagungsstrategien

Vermögen weitergeben unter Berücksichtigung der Erbrechtsreform 2017 – das war das zugkräftige Thema des Vortrags von Notar Mag. Josef Beihammer, zu dem die Sparkasse in den Gasthof Hüttwirt in Kössen geladen hatte.

Ergänzt wurde das Referat mit Veranlagungs-Informationen von Markus Larch-Valeruz, dem Leiter der Abteilung Anlage-



Referenten und Organisatoren freuten sich über die mehr als 70 Besucher: V.l.n.r.: Notar Mag. Josef Beihammer, Private Bankingleiter Markus Larch-Valeruz – CIIA, Carina Wolf, Geschäftsstellenleiter Mag. (FH) Andreas Gasteiger, Janina Stuefer und Bereichsleiter Prok. Otto Dialer, Sparkasse Kufstein. Foto: Sparkasse

beratung und Private Banking der Sparkasse Kufstein sowie mit Tipps für den erfolgreichen Vermögensübergang bei Bankprodukten durch das Kaiserwinkler Sparkassenteam.

Die Präsentationsunterlagen sowie das „Handbuch Erbrecht“ können Interessierte in den Sparkassen in Kössen-Schwendt und Walchsee kostenlos erhalten.

**SPARKASSE**   
im Kaiserwinkl



## GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6347 Rettenschöss · Rettenschöss 66 · Telefon + Fax 05373 61812 · <http://rettenschoes.tirol.gv.at>

### Müllkalender Mai 2017

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Müllabfuhr        | Donnerstag, 11.05. |
| Wertstoffsammlung | Freitag, 12.05.    |
| Müllabfuhr        | Freitag, 26.05.    |
| Wertstoffsammlung | Freitag, 26.05.    |

#### ACHTUNG:

**Do. 11.05.2017 Problemstoffsammlung!**

Nähere Infos folgen per Postwurf.

### Aus der Chronik: Wanderweg nach Sachrang

Über Waidach, an Kapell vorbei, geht man die schöne, schattige Fahrstraße mit wechselnder Szenerie durch die Hochau; zieht man einen Fußweg vor, so bezeichnet diesen eine

Tafel, rechts an der Straße, zirka ¼ Stunde nach Kapell, wo man vom Fahrweg abzweigt und über Guntharting, Hallbrugg, Großried, zum Käswirt und damit wieder an die Fahrstraße her-

unterkommt. Nach einer kleinen Weile schon leuchtet der Spiegel des Sees dem Wanderer entgegen, erreicht man bald das hübsch gelegene Dorf Walchsee. ... Auf diese Partie führt über Walchsee, von wo aus neben der Schwemm nach Schwaigs und Rettenschöss geht; dann führt ein Pfad längs des Bergabhanges und nach zirka einer halben Stunde gelangt man über den Ritzgraben nach dem wohlbekannten Gasthaus Wildbichl. Geht man aber geradeaus über die Sachrangermühle, so ist man in 20 Minuten im netten Dorfe Sachrang.

Damit sich die Wanderer zu recht finden, wurden 1906 Wegmarkierungen ange-

bracht: „Zur Freude der vielen Besucher des idyllischen Plätzchens Wildbichl in Tirol wurden vor einigen Tagen die Wege Wildbichl – Reit – Sebi, Wildbichl – Mühlgraben und Wildbichl – Rettenschöss – Walchsee neu markiert. Dieses menschenfreundliche Werk werden gewiß alle froh begrüßen, denn über die mangelhafte oder gänzlich fehlende Markierung der beiden erstgenannten Wege wurde von Ortsunkundigen gar oft schon bitter beklagt.“

(Schweinester Nikolaus: Geschichte und Führer von Kössen 1904 und Tiroler Grenzboten vom 18. August 1906)

Alexander Buchauer  
Rettenschöss



PROGRAMM

MUTTERTAGSKONZERT  
MUSIKKAPELLE  
KÖSSEN

Sa, 13. Mai 2017  
VZK Kössen  
Saaleinlass 19:00 Uhr  
Beginn 20:00 Uhr  
Kartenvorverkauf 8€ RAIBA Kössen  
sowie bei allen Musikanten/innen  
freie Platzwahl

P R O G R A M M

OLYMPIONIKEN

Konzertmarsch  
Sepp Tanzer

ALPINE INSPIRATIONS

Ouvertüre  
Martin Scharnagl

GERLINGER ZEITEN

Polka  
Guido Henn

ROSEN AUS DEM SÜDEN

Walzer  
Johann Strauss (Sohn), arr. Siegfried Rundel

TENORISTENFLIRT

Konzertpolka  
Adam Hudac  
Solisten: Helmut Gründler sen., Erwin Gründler sen.

EHRUNGEN

Marsch für die Geehten.

ARSENAL

Konzertmarsch  
Jan Van der Roost

TWINKLING FLUTES

Richard Comello  
Solisten: Johanna Schweinester, Theresa Dagn

MOMENT FOR MORRICONE

Ennio Morricone, arr. Johan de Meij

GOLDEN SWING TIME

arr. Steve McMillan

KATHARINEN-POLKA

Kurt Gäble

Durch das Programm führt  
Helmut Opperer

## STOABEATZ – Das Festival am See

25. – 27.05.2017

Walchsee|Tirol, Südufer

Das zarte Festivalplätzchen STOABEATZ wird umgetopft und am Südufer des Walchsees eingesetzt. Wunderbare MusikerInnen trifft ihr an diesem kitschig schönen Platzl zwischen See und Kaisergebirge. Und vor, rundherum und nach den Konzerten wird viel Lässiges geboten. In der Camping Area seid ihr mittendrin und doch findet ihr dort ein ruhiges Platzl. Bei verschiedenen Spielchen am und im See, einer Wanderung im Kaisergebirge oder beim Yoga-Workshop am See sammelt ihr euch für den musikalischen Kraftakt. In der Concert Area geht's täglich um 15 Uhr los. Bei der allnächtlichen After Party feiern wir bis 2 Uhr Früh. Am Mini-DIY-Bazar gibt es frische Festival-Accessoires und auch



hungrige Mäuler kommen nicht zu kurz bei Festival-food in Bio-Qualität.

Line Up: Steaming Satellites, Wallis Bird, Garish, Hans Söllner & Band, Erwin & Edwin, Polkov, Midriff, Lisa Mauracher, El Rancho, Lenze und de Buam, Rebel Musig Crew, ANNA Logie, Norman Stolz, Just Friends, Woas Mas?, Stefanie Tipelius, Haptic Invaders, Blizzard. VVK-Tickets bei: ÖTicket, Eventim, Kufsteiner Musikhaus, papier+bücher ögg und in allen Raiffeisenbanken – bis zum 7. Mai zum Frühbucherschnäppchen. Alle Infos und Tickets findet ihr auf [www.stoabeatz.at](http://www.stoabeatz.at).

## LaBrassBanda im Egaschtfestzelt

03.06.2017

Station in Walchsee

Was die sieben Vollblutmusiker sonst in riesigen Hallen oder Open Air Geländen auf die Bühne zaubern, wird am Pfingstsamstag im Bierzelt serviert. Einlass 19 Uhr, Beginn 20 Uhr.

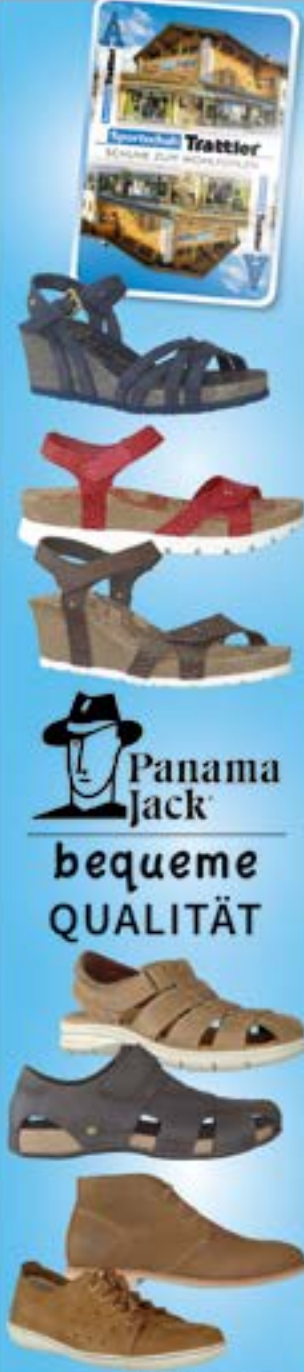
Mit Blasmusik einmal um die Welt, bitte! Zum 10-jährigen Band-Jubiläum ist das für LaBrassBanda überhaupt kein Problem, denn die Band ist das beste Beispiel dafür, dass Musik alle Barrieren überwinden kann. Die wohl bayerischste Band unserer Zeit hat ihren ganz eigenen Sound abseits des Mainstream und begeistert damit europaweit die Massen. LaBrassBanda machen einfach süchtig – vor allem live!

Die Shows der notorisch vollgasfreudigen Blasmusik-Tanzpop-Wahnsinnsknaben aus dem Chiemgau



haben in den letzten Jahren so viele Clubs, Hallen, Bierzelte und Festivals schwindlig gespielt, dass sie dafür längst ein bisschen weltberühmt sind: Kaum eine Liveband hat einen dermaßen kurzen Draht zu ihrem Publikum – wo bei anderen Bands der gern zitierte „Funke überspringt“, findet zwischen LaBrassBanda und ihren Fans ein ungedimmter Energiefluss statt; quasi Standleitung! TURBOBIER, die Wiener Mundartpunks, werden vorab für Stimmung sorgen.

Karten im Vorverkauf gibt's bei der Volksbank Walchsee, über ÖTicket, Eventim oder auf [www.seeevent.at](http://www.seeevent.at).



**Sportschuh Trattler**  
SCHUHE ZUM WOHLFÜHLEN  
Tel. 08640 / 79 69 190 - Weitsee Str. 13  
[www.reitimwinkl-shopping.de](http://www.reitimwinkl-shopping.de)

**20% Rabatt auf alle KINDERSCHUHE**

**Das große Schuhhaus in Reit im Winkl**  
über 500m² auf 3 Etagen

**treffpunkt**

**Einkaufserlebnis**



**Alma en Pena**  
Go perfect every day!

**perpedes**  
SCHUHE & TASCHEN  
Tel. +49 8640-79 77 00 - Rathausplatz 6  
[www.per-pedes.eu](http://www.per-pedes.eu)

**Das Mode-Schuhhaus im Zentrum von Reit im Winkl**



**Reit im Winkl**



## Bücherei Walchsee

Im Frühling war ganz schön was los in der Bücherei. Beim Vorlesen und Basteln mit Ekke Wimmer hatten kleine und große Teilnehmer viel Spaß. Auch beim Osterbasteln für die Schulkinder und dem Ostertheater mit Luciano dem Hahn war einiges geboten.



Für die 1. und 2. Klassen der Volksschule konnten wir mit Hilfe des Büchereiverbandes die Autorin Helga Bansch einladen. Sie

stellte ihr Buch „Die Rabenrosa“ vor und bastelte mit den Kindern anschließend passend zum Thema. Doch auch im Mai warten wieder einige Überraschungen auf euch.

**Lesezwergerltreffen** Montag 8.5., 9:30 und 15:30. Donnerstag 18.5., 16:00  
**Vorlesestunde** mit dem Gastleser Bernhard Geisler  
Bei schönem Wetter wird im Garten vorgelesen.

**Anmeldung und Info:**  
**05374 50160**

Nähere Infos gibt es unter [www.walchsee.bvoe.at](http://www.walchsee.bvoe.at) oder auf unserer facebook Seite Gemeindebücherei Walchsee.

*Euer*

*Büchereiteam Walchsee*



## Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen

**„Alles Käse“ – nicht bei uns!**

Wir laden euch alle herzlich ein:

**Großer Bücherflohmarkt vor bzw. in der Bibliothek beim „Kasfest“ am 27. Mai 2017 ab 10:00 Uhr Bei jeder Witterung!**

Schaut's vorbei! Es lohnt sich! Ihr findet jede Menge Romane, Krimis, Sachbücher zu (fast) allen Themen wie Kochen, Garten, Esoterik und mehr, dazu Kinder- und Jugendbücher, Bildbände, DVDs und Spiele ... Und alles zu echten Schnäppchen-Preisen!

*Euer Bibliotheksteam*

**Sommer-Öffnungszeiten:**  
**Montag und Mittwoch 17–19 Uhr**  
**Freitag 15–19 Uhr**

## „Koasaliner“ Kössen

Anlässlich eines Besuches der Koasaliner im Rehazentrum Bad Häring konnten wir den Erlös vom letzten Schneefest sowie einige Spenden der Besucher an Lisi Unterdorfer übergeben. Eine kleine Vorführung durfte natürlich auch nicht fehlen und Lisi hat uns

dabei super angefeuert. Lisi, wir wünschen dir und deiner Familie für eure Zukunft alles Gute, viel Kraft und Ausdauer. Behalte dir deine positive Lebenseinstellung – damit ist so viel zu schaffen! Vielen Dank für den netten Nachmittag mit dir!



## Pilger- und Kulturreise mit dem Kath. Bildungswerk Kössen

**Schweiz – Frankreich – Italien**

Flüeli (Nikolaus von der Flüe) – Nevers – **Lourdes** – Nizza – Monaco – Menton – Cremona

**Termin: Montag, 02.10. bis Dienstag, 09.10.2017**

**Geistliche Begleitung:**

**Pfarrer Rupert Toferer,**

**Dechant i. R. Josef Wagner**

Genaues Programm liegt in der Kirche auf. Wegen begrenzter Teilnehmerzahl voraussichtl. Anmeldeschluss 01.06.17.

**Anmeldung bei:**

Josefine Schlechter 05375 6460 bzw. 0664 73580147 oder Vroni Braun 05375 2473 bzw. 0664 4411214



## Das frühere Ostergrab von Schwendt

Das ehemalige Ostergrab von Schwendt ist wertvolle böhmische Glaskunst und müsste noch restauriert werden, was natürlich allherhand kostet!

Sicher wird dieses wunderschöne Ostergrab noch vielen Menschen in Erinnerung sein.

Derzeit ist nur der untere Teil aufgestellt.



(Das Bild ist von Pfarrgemeinderats-Obfrau Hedwig Sojer, Schwendt.)

Unterwössen · Alte Schulstraße 2a

# 20 Jahre Jubiläum

## 06./07.05.

Feiern Sie mit uns!



### Spiel- & Gartencenter Achenal

GARTEN- &amp; BAUBEDARF · SPIELWAREN · HEIZÖL · KOHLEN

## AKTIONSANGEBOTE

### Erden, Dünger und Pflanzenschutz

Qualitäts-Blumenerde  
Goldana

nur  
**6,99 €**



Balkon- & Geranienerde  
Terrastar v. Alpenflor

- mit viel Tonanteil
- unsere Meistverkaufte

nur  
**11,50 €**



Bonaflor Pflanzeerde 70 l

- beste Qualität, ideal für Gemüse, Stauden und Grünpflanzen

nur  
**10,90 €**



Substral Balkon-  
Blumenerde 70 l

- keine Überwässerung und kein Austrocknen des Wurzelballens mehr

Unser Tipp:  
Nimm 3,  
zahl 2

Testpreis nur  
**2,99 €**



Substral Deine Ernte Saatkegel

- verschiedene Sorten (Cocktailtomaten, Gurken, Paprika, Chili u.v.m.)

nur  
**9,99 €**



Schneckenkorn  
Limex - (4x 250g)

Nur gültig an diesem  
Wochenende!

Samstag ab 19 Uhr Weinfest mit Tanz

im beheizten Zelt mit der Live-Band „Die Reiz im Winkler“, mit Barbetrieb

Sonntag ab 10 Uhr Standkonzert

der Musikkapelle Wössen mit Weißwurstfrühstück. Ab ca. 12 Uhr spielt „Ochablech“ und „Schloßgold Musi“ zur Unterhaltung.

Sa + So großes Rahmenprogramm für Jung und Alt: Mini Truckfreunde BGL, Kinderschminken, Verführungen, Grillshow mit Outdoorchef, Weinproben verschiedener Winzer, u.v.m.

Sa + So Präsentation unserer Lieferanten wie Husqvarna, Stihl, AL-KO, Ambrogio, Sabo, Aspen, Wolf, DKB Outdoorchef (Grill)

Verkostung: Sportverein AH-Fußballer  
Beste kulinarische Verpflegung vom Sport- und Burschenverein Unterwössen und der Wössner Dirmidschaft

### Rasenmäroboter



nur  
**2.899 €**

Husqvarna  
Automower 430x  
• Flächen bis 3.200 qm



nur  
**1.699 €**

Husqvarna  
Automower 310  
• Flächen bis 1.000 qm

Zusätzlich 20% Jubiläumerrabatt auf die Verlegekosten

### Weinproben der Winzer

Einmalige Sonderaktion:  
1 Karton kaufen +1 Flasche gratis!



### Outdoorchef mit Grillvorführung am Sonntag



MINICHEF P 420 E

Elektrischgrill, von 80 bis 300°, 2 kW

279,- €



KENSINGTON 480 G

Gasgrillgrill, 48 cm, 1 Brenner, porzellan- emailiert, 5,6 kW

399,- €



CANBERRA 4 G

Gasgrillstation, 4 Brenner, porzellan- emailiert, 12,8 kW

549,- €



Brennstoffeinlagerungs-Aktion ab Mitte Mai (Fragen Sie nach unseren Aktionspreisen)

Dürrfeiges Brennholz (beste Qualität) zu Sonderpreisen, ebenso Anzündholz und Bündelbriketts

Angebote gültig solange Vorrat reicht!

Weitere Infos finden Sie unter [www.lagerhaus-achental.de](http://www.lagerhaus-achental.de) oder unter Tel. 08641/698642 (Herr Nieß)

Günstige Angebote für Roboter-Rasenmäher!  
Fragen Sie uns – wir beraten Sie gerne!

SONDERAKTION  
Husqvarna Rider  
R 213 CI

- mit Knicklenkung, Kombimähdeck und Dreimeßersystem
- statt 4959,-



Sensationspreis  
**3.990 €**

PREISKNALLER

Husqvarna Motorsäge 390XPG

- 50cm Schwert, 4,8 KW (6,5 PS), Griffheizung
- statt 1455,-



Hammerpreis  
**1.059 €**

Benzinrasenmäher AL-KO Classic 4.66 P-A

- Klassisch guter Benzinrasenmäher mit 46 cm Schnittbreite, großzügiger Ausstattung, 2in1 Funktion: Mähen + Fangen

Sensationspreis  
**299 €**

# TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



## Kaiserwinkl Kasfest – lassen Sie sich verführen!

Haben Sie schon einmal eine würzige Käsesuppe aus der Brotschüssel gegessen? Beginnt der Speichel zu fließen, wenn Sie an Kaspressknödel denken? Oder genießen Sie lieber eine Käsewurst? Jedenfalls kommt beim Kaiserwinkl

Heumilch-Käse. Es gibt wohl kaum ein Lebensmittel, das so unterschiedlich schmeckt wie Käse – mild, würzig, gereift und frisch. Früher fand die Herstellung von Käse direkt auf den Höfen bzw. den Almen statt. Der Kaiserwinkl ist die einzi-

ten, allerdings in modernen, hygienischen Anlagen.

Das Kasfest beginnt um Punkt 11 Uhr mit dem Anschnitt des Käselais und dem Anstich des Bierfasses. Dann geht es los mit den sinnlichen Erlebnissen. Zu hören gibt es echte Volksmusik – aber angepasst: Die Gruppen spielen allesamt ohne Verstärker, damit man sich auch noch nett unterhalten kann am Biertisch. Dann gibt es natürlich die unzähligen Käsegerichte, welche von den Wirten und den Vereinen köstlichst zubereitet werden.

Danach braucht es natürlich ein Verdauungsschnäpschen und diese bieten die Schnapsbrenner aus dem Kaiserwinkl an.

Wer lieber einen frisch gepressten Apfelsaft haben möchte, der bekommt diesen beim Obst- und Gartenbauverein und sogar Kräutertees und Kräutermischungen zum mit-nach-



Kasspatzl aus der Riesenspfanne der Bichlacher Bäuerinnen werden auch beim heurigen Kasfest angeboten

Hause-nehmen werden angeboten. Nebenbei kann man sich über das alte Handwerk des KäSENS informieren, es gibt eine Weinverkostung und am Bauernmarkt jede Menge gute Dinge zu erwerben.

Für Kinder wird ein eigenes, aktives Unterhaltungsprogramm geboten.

Der Eintritt zum Kaiserwinkl-Kasfest ist wie immer frei und natürlich fährt wieder von allen Orten des Kaiserwinkls ein gratis Shuttle-Bus nach Kössen und retour.



Die Musik gibt es beim Kaiserwinkl Kasfest ohne Verstärker

Kasfest keiner zu kurz, denn alles, was das Käseherz begehrt, wird kredenzt.

Am 27. Mai ist es heuer wieder so weit. In Kössen dreht sich einmal mehr alles um den köstlichen Kaiserwinkl

ge Region in Tirol, die sich viele ihrer kleinen Senne-reien erhalten konnte. Nur dadurch bleibt eine Vielfalt an Käsesorten garantiert und produziert wird der Käse so wie zu früheren Zei-

### Gratis Buszubringer

#### 22. Kaiserwinkl Kasfest

Sonntag, 27. Mai 2017  
am Dorfplatz in Kössen



#### Busfahrplan – Hinfahrt

Rettenbach – Durchholz – Hölzsee – Kössen

|                                   |           |           |
|-----------------------------------|-----------|-----------|
| Rettenbach Frauenwehrt            | 10:20 Uhr | 15:00 Uhr |
| Primau                            | 10:27 Uhr | 15:07 Uhr |
| Durchholz                         | 10:30 Uhr | 15:10 Uhr |
| Durchholz Anberg                  | 10:33 Uhr | 15:13 Uhr |
| Infobus Walchsee                  | 10:37 Uhr | 15:17 Uhr |
| Seehotel Brunner                  | 10:39 Uhr | 15:19 Uhr |
| Hotel Seehof                      | 10:41 Uhr | 15:21 Uhr |
| Hochalpbühel/Bichlach             | 10:44 Uhr | 15:24 Uhr |
| Hotel Sonneck                     | 10:46 Uhr | 15:26 Uhr |
| Hotel Walchschlube                | 10:47 Uhr | 15:27 Uhr |
| Landsbrücke Kitzbüheler           | 10:49 Uhr | 15:29 Uhr |
| Gasthof Hiltner                   | 10:51 Uhr | 15:31 Uhr |
| Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl | 10:53 Uhr | 15:33 Uhr |

#### Schwendt – Kössen

|                    |           |           |
|--------------------|-----------|-----------|
| Schwendt           | 11:00 Uhr | 15:40 Uhr |
| Schwendt Kitzbühel | 11:02 Uhr | 15:42 Uhr |

#### Busfahrplan – Rückfahrt

Kössen – Walchsee – Durchholz – Rettenbach

|                                      |           |           |
|--------------------------------------|-----------|-----------|
| ab Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl | 15:50 Uhr | 19:00 Uhr |
|--------------------------------------|-----------|-----------|

#### Kössen – Schwend

|                                      |           |           |
|--------------------------------------|-----------|-----------|
| ab Veranstaltungszentrum Kaiserwinkl | 16:00 Uhr | 19:45 Uhr |
|--------------------------------------|-----------|-----------|

### Gratis Buszubringer

#### 20. Kaiserwinkl Egascht Fest

Pfingstsonntag, 4. Juni 2017  
beim Fischerangerl in Walchsee



#### Busfahrplan – Hinfahrt

Rettenbach – Primau – Durchholz – Walchsee

|                        |           |           |
|------------------------|-----------|-----------|
| Rettenbach Frauenwehrt | 11:05 Uhr | 16:00 Uhr |
| Rettenbach Primau      | 11:12 Uhr | 16:07 Uhr |
| Rettenbach Fuchsnagel  | 11:14 Uhr | 16:09 Uhr |
| Rettenbach Schenkl     | 11:17 Uhr | 16:13 Uhr |
| Durchholz Alpbühel     | 11:19 Uhr | 16:15 Uhr |
| Durchholz Alpbühel     | 11:20 Uhr | 16:16 Uhr |
| Infobus Walchsee       | 11:23 Uhr | 16:17 Uhr |

#### Schwendt – Kössen – Walchsee

|                    |           |           |
|--------------------|-----------|-----------|
| Schwendt           | 16:30 Uhr | 19:00 Uhr |
| Schwendt Kitzbühel | 16:32 Uhr | 19:02 Uhr |
| VZ Kaiserwinkl     | 16:34 Uhr | 19:04 Uhr |
| Walchschlube       | 16:37 Uhr | 19:07 Uhr |
| Sonneck            | 16:38 Uhr | 19:08 Uhr |
| Bichlach           | 16:40 Uhr | 19:10 Uhr |
| Seehotel Brunner   | 16:43 Uhr | 19:13 Uhr |
| Seehotel Brunner   | 16:45 Uhr | 19:15 Uhr |
| Infobus Walchsee   | 16:47 Uhr | 19:17 Uhr |

#### Busfahrplan – Rückfahrt

Walchsee – Durchholz – Rettenbach

|                      |           |           |
|----------------------|-----------|-----------|
| ab Info Bus Walchsee | 17:45 Uhr | 22:15 Uhr |
|----------------------|-----------|-----------|

#### Walchsee – Kössen – Schwend

|                      |           |           |
|----------------------|-----------|-----------|
| ab Info Bus Walchsee | 18:30 Uhr | 23:00 Uhr |
|----------------------|-----------|-----------|



Willkommen beim Kaiserwinkl Egascht-Fest

## 20 Jahre Egascht-Fest'

Aus einer Idee wurde Tradition und deshalb wird heuer bereits das 20. Kaiserwinkl Egascht-Fest'l gefeiert. Am Pfingstsonntag, 4. Juni, ist es wieder so weit. Der Einzug der Bundesmusikkapelle, die Festgäste in bunten Trachten und die vielen Handwerker sind charakteristisch für dieses Fest. Um 11 Uhr geht es los, gefeiert wird bis in den Abend hinein.

Das Egascht-Fest'l hat mit der bäuerlichen Tradition im Kaiserwinkl zu tun. Wenn das erste Mal im Frühjahr das Gras gemäht wurde, dann nannte man dies die Egascht-Mahd. Diese Arbeit wurde natürlich mit einem kräftigen Schluck Bier begossen und so entstand vor nunmehr 20 Jahren das Egascht-Fest'l.

Heute ist es auch ein Schmankerlfest, denn die Festwirte und Bäuerinnen

bereiten an dem Tag all das zu, was auch früher an einem Festtag und harter Arbeitswoche kredenzt wurde – vom knusprigen Schweinebraten, der Schweinshaxe, dem Schnitzel bis zu den Mahnudeln kann man alles probieren und genießen.

Der heurige Festumzug steht ganz im Zeichen des 20-Jahr-Jubiläums und lässt diese vergangenen Jahre revue passieren. Immer ging es dabei um bäuerliche Traditionen, Handwerk, alte Traktoren und Maschinen und Trachten. Sie dürfen also gespannt darauf sein, was bei diesem Umzug heuer alles geboten wird.

Beginn ist um 11 Uhr mit dem Bieranstich im Festzelt. Aus allen Orten des Kaiserwinkls bringt Sie der gratis Shuttlebus nach Walchsee und wieder retour.



Einmarsch der BMK Walchsee in das Festzelt

Der Tourismusverband  
**Kaiserwinkl** lädt ein:

**22. Kasfest  
in Kössen**

**Samstag, 27. Mai 2017**  
von 11 bis 19 Uhr im Dorfzentrum  
mit „Käseanschnitt“

Musik und Tanz unverstärkt mit 8 Musikgruppen:  
„Surfassl Buam“ „4-Klang“ „De Drei“  
„Schwendter Tanzmusi“ „De Landjäger“  
„Roitn Manda“ „De Drei Zuagspitzln“ „Die Erbkogler“

- Alles „Kaser-Handwerk“ schauen
- Schnapsverkostung & Verkauf
- Herzhafte Käseschmankerln
- Weinkostproben & Verkauf
- Bauernstandl
- Kinderprogramm

**20. Egascht Fest'l  
in Walchsee**

**Pfingstsonntag,  
4. Juni 2017**

ab 11 Uhr beim Fischerangerl unter dem Motto  
„Rückblick – 20 Jahre Egascht Fest'l“

11 Uhr Einzug der BMK Walchsee anschl. Konzert  
Kaiserwinkl-Genuss-Schmankerlstraße  
Handwerksstände – Kinderprogramm

13 Uhr Umzug mit Noriker Pferden, Oldtimer Traktoren,  
Motorräder und Autos

13 – 18 Uhr Musik mit „Die Klobastoana“  
ab 18 Uhr die Gruppe „Jetlag“

**Freitag, 2. Juni: 17 Uhr,  
11. Egaschtlauf des LLC Walchsee**  
Kinder- und Staffelfrennen mit After Run Party,  
Anmeldung unter: [www.llcwalchsee.at](http://www.llcwalchsee.at)

**Eintritt FREI** • Bei jeder Witterung  
• GRATIS Bustransfer  
Buchungplätze siehe unter [www.kaiserwinkl.com](http://www.kaiserwinkl.com)

Tourismusverband Kaiserwinkl  
Postweg 6 • 6345 Kössen/Tirol  
Tel. +43 501 100 • [info@kaiserwinkl.com](mailto:info@kaiserwinkl.com)

**Kaiserwinkl**  
[www.kaiserwinkl.com](http://www.kaiserwinkl.com)  
Der Tourismusverband des Kaiserwinkls

# Gottesdienstordnung der Pfarre Kössen Mai 2017

*Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern.*

**Montag, 1. Mai**  
**Josef der Arbeiter**  
**19:00 Hl. Messe**

*Ewiges Licht brennt für  
Maria Ebersberger u. Eltern  
Ewiges Licht brennt für  
Martha Ritzer*

**Dienstag, 2. Mai**  
*Hl. Athanasius*  
**07:00 Hl. Messe**

**Mittwoch, 3. Mai**  
*Hl. Philippus u. Hl. Jakobus*  
**09:00 Hl. Messe im AWH**

**Donnerstag, 4. Mai**  
*Hl. Florian*  
**19:00 Hl. Messe – Walter  
Fuchs, Theresia Heim u.  
Josef Heim**

**Freitag, 5. Mai**  
*Hl. Godehard*  
*Herz-Jesu-Freitag*  
*(Krankenkommunion bitte  
im Pfarrhof melden: 6244)*

**08:00-18:00**  
**Einladung zu Stille und  
Anbetung in der Kapelle  
im Pfarrhof**

**19:00 Hl. Messe – Maria  
Ebersberger u. Eltern –  
anschl. Anbetung bis 19:50**

**Samstag, 6. Mai**  
**09:00 Hl. Messe in Maria  
Klobenstein**  
**19:00 Vorabendmesse – f.  
d. † Mitglieder d. Freiw.  
Feuerwehr Bichlach u. Kössen;  
Theresia u. Vitus  
Dagn; Eltern Elise u. Christian  
Gründler z. St.A. u. Christian;  
Martha Ritzer u. † Angeh.; Theresia u. Ste-**

fan Reitstätter u. Angeh. u.  
Matthias Aigner

**SONNTAG, 7. Mai**  
**4. Sonntag der Osterzeit**  
**10:00 Pfarrgottesdienst**  
**19:00 Maiandacht**

*Ewiges Licht brennt für  
Peter Troyer*

**Montag, 8. Mai**  
**19:00 Hl. Messe**

**Dienstag, 9. Mai**  
**07:00 Hl. Messe**

**Mittwoch, 10. Mai**  
*Hl. Damian de Veuster*  
**09:00 Hl. Messe im AWH**

**Donnerstag, 11. Mai**  
**19:00 Hl. Messe – Christian  
Windbichler (Vorderblauk)**

**Freitag, 12. Mai**  
*Hl. Nereus u. hl. Achilleus*  
*Hl. Pankratius*  
**19:00 Hl. Messe – anschl.  
Anbetung bis 19:50**

**Samstag, 13. Mai**  
*Gedenktag Unserer Lieben  
Frau von Fatima*  
**09:00 Hl. Messe in Maria  
Klobenstein**  
**19:00 Vorabendmesse –  
Mutter Elisabeth Mühlberger  
u. Katharina Schwendtn-  
ner; Fam. Heim u. Fam.  
Werlberger; Elisabeth Kei-  
ler; Barbara Keiler; Eber-  
hard Neuwirth z. St.A.**

**SONNTAG, 14. Mai**  
**5. Sonntag der Osterzeit**  
**Firmung**

**09:00 Festgottesdienst m.  
Firm spendung durch Alt-  
erzbischof Dr. Alois Koth-  
gasser SDB**  
**19:00 Maiandacht**

**Montag, 15. Mai**  
**19:00 Hl. Messe**

**Dienstag, 16. Mai**  
*Hl. Johannes Nepomuk*  
**07:00 Hl. Messe**

**Mittwoch, 17. Mai**  
**09:00 Hl. Messe im AWH**

**Donnerstag, 18. Mai**  
*Hl. Johannes I*  
**19:00 Hl. Messe**

**Freitag, 19. Mai**  
**19:00 Hl. Messe – anschl.  
Anbetung bis 19:50**

**Samstag, 20. Mai**  
*Hl. Bernhardin von Siena*  
**09:00 Hl. Messe in Maria  
Klobenstein – Frieda Tann-  
heimer z. 10. St.A. u. † Angeh.**  
**13:00 Trauung Schnal-  
zger Marcel u. Anna**  
**19:00 Vorabendmesse**

**SONNTAG, 21. Mai**  
**6. Sonntag der Osterzeit**  
**Erstkommunion**  
**09:50 Einzug der Erstkom-  
munionkinder**  
**10:00 Pfarrgottesdienst  
mit Erstkommunion**  
**19:00 Maiandacht**

**Montag, 22. Mai**  
*Hl. Rita von Cascia*  
**19:00 Hl. Messe**

**Dienstag, 23. Mai**  
**19:00 Bittgang nach  
Maria Klobenstein, dort Hl.**  
**Messe mit der Bitte um  
günstige Witterung**

**Mittwoch, 24. Mai**  
**09:00 Hl. Messe im AWH**  
**19:00 Vorabendmesse –  
Christian Mühlberger**

**Donnerstag, 25. Mai**  
**Christi Himmelfahrt**  
**10:00 Festgottesdienst  
mit „Himmelfahrtsfeier“**  
**19:00 Maiandacht (Senio-  
rensingkreis)**

**Freitag, 26. Mai**  
*Hl. Philipp Neri*  
**19:00 Hl. Messe – anschl.  
Anbetung bis 19:50**

**Samstag, 27. Mai**  
*Hl. Augustinus*  
**09:00 Hl. Messe in Maria  
Klobenstein**  
**19:00 Vorabendmesse – †  
Elt. Franz u. Maria Gahleit-  
ner; Elisabeth Bauhofer u.  
Lisi Schweinester u. Angeh.**

**SONNTAG, 28. Mai**  
**7. Sonntag der Osterzeit**  
**10:00 Pfarrgottesdienst**  
**19:00 Maiandacht**

**Montag, 29. Mai**  
**19:00 Hl. Messe**

**Dienstag, 30. Mai**  
**07:00 Hl. Messe**

**Mittwoch, 31. Mai**  
**09:00 Hl. Messe im AWH**



Kössen, im März 2017

## Ein herzliches Dankeschön

allen Freunden, Bekannten und Nachbarn, die meinen lieben Mann

Herrn **Alfons Druchleben**

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Danke Herrn Pfarrer Toferer, den Ministranten, den Vorbeterinnen,  
dem Senioren-Chor mit Lisi Wimmer für die feierliche Messgestaltung.  
Ein besonderer Dank an Dr. Ulrike und Dr. Manfred Forst für die liebevolle ärztliche Betreuung bis zuletzt.  
Ein Dank auch den Ärzten und Schwestern des BKH St. Johann und dem Team des Roten Kreuzes.  
Danke für die Kerzen-, Kranz- und Blumenspenden sowie  
für die Geldspenden zugunsten des Sozialspiegels Kössen-Schwendt.

Marlies Druchleben

## BEGEGNUNG – Mai 2017

### Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

#### Liebe Pfarrgemeinden!

Wir stehen noch in der Osterzeit und rückblickend auf das Osterfest möchte ich allen Vergelt's Gott sagen für die Mithilfe in den beiden Pfarrkirchen bei der Verrichtung der vielen Tätigkeiten in der Karwoche, für die festliche Mitgestaltung der Gottesdienste sowie auch für die selbstgestalteten Osterkerzen. Ein großes Vergelt's Gott auch für das Auf-und Abbauen des Ostergrabes, das wieder anschaulich die Botschaft vom Tod und der Auferstehung Jesu verkündet hat. In der Pfarrkirche Schwendt ist die neu restaurierte Orgel zu Ostern wieder erklingen. Auch hat es in der Pfarrkirche Kössen kleine Erneuerungen gegeben: Für das während der Fastenzeit verhüllte Hochaltarbild und das Ostergrab sind neue Vorhänge genäht worden. Für den großen Kerzenleuchter ist eine Bronzehalterung für die Osterkerze angefertigt worden. Die kunstvolle kleine Statue von Johannes dem Täufer auf der Abdeckung des Taufsteines ist vor dem Zerbrechen bewahrt und erneuert worden. Für den Marienmonat Mai möchte ich zur Mitfeier und Mitgestaltung der **Maian-dachten** einladen.



Ich möchte erinnern, dass wir heuer den **100. Jahrestag der Marienerscheinungen in Fatima** begehen. Am 13. Mai 1917, inmitten des ersten Weltkrieges, ist in diesem portugiesischen Dorf die Gottesmutter den drei Hirtenkindern Jacinta und Francisco Marto und Lucia dos Santos im Alter von 7 bis 10 Jahren erschienen. Die beiden erst genannten Geschwister hat Gott noch im Kindesalter zu sich in den Himmel heimgeholt. Johannes Paul II. hat sie am 13. Mai 2000 selig gesprochen. Papst Franziskus wird sie heuer am 13. Mai in Fatima heiligsprechen. Lucia, die als Ordensschwester in den Karmel

der heiligen Theresia eingetreten ist, konnte wegen ihres hohen Alters von fast 98 Lebensjahren noch ein Buch über ihre Erinnerungen an Fatima schreiben. Am Schriftenstand in der Kirche ist kostenlos ein **Heft über Fatima** aufgelegt, das ein kurz gefasster Auszug aus der portugiesischen Originalschrift der Erinnerungen von Schwester Lucia ist. Für eine Spende zur Abdeckung der Druckkosten sagen wir Vergelt's Gott. Ich möchte sehr einladen es zu lesen, denn die Botschaft von Fatima ist aktueller denn je. Sie zeigt uns einen Weg, wie wir durch Gebet und Opfer mitwirken können, dass sich Menschen mit Gott versöhnen und dass uns der Friede erhalten bzw. wiedererlangt werden kann. „Betet täglich den Rosen-

kranz, um den Frieden der Welt und das Ende des Krieges zu erlangen!“ ist eine Bitte der Gottesmutter, die sie bei jeder ihrer sechs Erscheinungen in Fatima ausgesprochen hat.

Wir gehen dem Fest der Firmung (14. Mai) und dem Fest der Erstkommunion (21. Mai) entgegen, und ich bitte euch, die Kinder und Jugendlichen mit eurem Gebet zu begleiten. Auch möchte ich weiterhin herzlich einladen zu den **Wallfahrten** dieses Jahres, im August nach Medjugorje und im Oktober nach Lourdes, für die in der Kirche Einladungen mit allen Informationen aufliegen.

Mit herzlichem Gruß

*Pfr. Rupert Toferer*  
Pfarrer Rupert Toferer

#### Tauftermine:

**Sonntag, 07.05. und 11.06., um 11:15 Uhr**  
**Samstag, 27.05. und 24.06., um 14:00 Uhr**

**Bibelteilen mit Pfarrer Rupert Toferer**  
**am Dienstag, 02.05.2017**  
**um 19:30 Uhr im Pfarrsaal Kössen**

**Beichtgelegenheit:** Freitag von 19:00–19:30 Uhr  
Samstag von 18:15–18:45 Uhr

## Josef Schweinester

\* 07.08.1929 † 24.03.2017

Ein herzliches „Vergelt's Gott“

allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die meinen lieben Mann, unseren guten Papa und Opa so zahlreich auf seinem letzten Weg begleitet haben.

**Wir danken auch:** Herrn Pfarrer Rupert Toferer und Diakon Herrn Johann Himberger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Den Rosenkranzbeterinnen, dem Bläserquartett der Musikkapelle Kössen gemeinsam mit Edith Mallaun für die musikalische Gestaltung, sowie der Abordnung der Musikkapelle Kössen.

Dr. Ulrike und Dr. Manfred Forst für die fachliche, ärztliche Betreuung.

Familie Talin für den jahrelangen, verlässlichen Transport zur Dialysestation.

Für die Blumen- und Kerzenspenden, die Spenden an soziale Einrichtungen und für das Entzünden der vielen Gedenkerzen im Internet.

Die Trauerfamilie



Kössen, im März 2017

## Neuer Pfarrgemeinderat



Unter dem Motto „Ich bin da.für“ fand auch in unserer Pfarre am 19. März 2017 die Pfarrgemeinderatswahl statt. Frauen und Männer, junge und ältere Menschen haben mit „Ich bin da.für“ ihr Engagement für die Pfarre zum Ausdruck gebracht. Danke den Kandidaten und Kandidatinnen für ihre Bereitschaft, sich für die Wahl aufstellen zu lassen. Danke auch allen, die zur Wahl gegangen sind und allen, die mitgewirkt haben bei der Vorbereitung und Durchführung der PGR-Wahl. Gemeinsam mit den amtlichen und berufenen Mitgliedern werden die gewählten Mitglieder des Pfarrgemeinderates Mitverantwortung für das Leben und die Entwicklung in unserer Pfarre übernehmen. „Die Pfarrgemeinderäte leisten in unserer Kirche einen unverzichtbaren Dienst, weil sie im Sinne der biblischen Erzählung vom Jakobsbrunnen mit ihren je eigenen Möglichkeiten und Talenten den

Menschen Quellen erschließen und so vielfältige Wege zur Kirche und zu Gott eröffnen. In diesem Sinne bin ich sehr dankbar über jede Mitgestaltung im Pfarrgemeinderat.“ (Pfr. Johannes Lang, Steiermark) Auch sage ich jenen Pfarrgemeinderäten, die nach langen Jahren der Mitarbeit ausscheiden, ein ganz großes und herzliches Vergelt's Gott. Das sind Burgi Prattes, Elfriede Lehrberger, Melitta Leitner, Bernhard Paluc und Hans Fink. Ein großes Vergelt's Gott auch den Pfarrkirchenräten Matthäus Hörfarter, Herbert Exenberger und Herbert Leitner, die nach vielen Jahren der Sorge um die Erhaltung unserer Kirchen und des Pfarrhofes heuer ihren Dienst im Pfarrkirchenrat beenden. Gleichzeitig bitte ich sie alle, mir und der Pfarrgemeinde weiterhin beratend und helfend zur Seite zu stehen.

Pfarrer Rupert Toferer  
Hermann Dagn

## Teilen spendet Zukunft



Auch heuer war die Aktion „Familienfasttag“ wieder ein toller Erfolg in unserer Pfarre. Es kam der beachtliche Betrag von € **1.841,02** zusammen. Das ist der guten Zusammenarbeit mit dem Pfarrgemeinderat und den Schulen, der Religionslehrerin und auch den vielen Spendern und Spenderinnen zu verdanken. Wir danken der Volksschule Bichlach und Kössen, der Religionslehrerin Tanja Aufschnaiter, dass sie so viel dazu beitragen, den Kindern zu vermitteln, ein offenes Herz für die Not anderer Menschen zu haben. Auch allen Müttern der Erstkommunionkinder danken wir herzlichst für die Suppen, die sie gekocht haben. Unser Dank geht ebenfalls an die Raiffeisenbank Kössen, die uns die Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt hat und an die Sparkasse Kössen, die für das Brotbacken die Unkosten übernommen hat. Das Fastensuppenessen am 19.03. im Pfarrsaal wurde dank der köstlichen Suppen, die auch Männer aus dem Pfarrgemeinderat gekocht haben, zu einem schönen finanziellen Erfolg. Wir danken allen, die zum Gelingen dieser Aktion beigetragen haben, dem Herrn Pfarrer Toferer für die Gottesdienst-Kollekte am Sonntag, dem Pfarrgemeinderat und allen, die Zeit und Geld dafür investiert haben und vor allem auch allen Spendern und Spenderinnen!

Vielen herzlichen Dank!

Josefine Schlechter  
für die Katholische Frauenbewegung Kössen

## Frauentreff Kössen

Dienstag, 02.05.2017, Pfarrsaal 09:00 Uhr

„Prophetinnen im Schatten der männlichen Kollegen?“  
mit Vroni Braun



Alle Frauen sind dazu  
herzlichst eingeladen!

## Mitten in der Welt – Charles de Foucault

mit Mag. Walter Rinnerthaler

Donnerstag, 18.05.2017  
20:00 Uhr, Pfarrsaal Kössen



## Wetti Keiler

Bäuerin zu  
„Schwarzenbachschmied“  
† 29.03.2017



## Ein herzliches Dankeschön

für die große Anteilnahme, die tröstenden Worte, Umarmungen, Zeilen, Zuwendungen und die zahlreiche Unterstützung in der schweren Zeit durch Verwandte, Freunde, Nachbarn und Bekannte.

### Unser herzlichster Dank gilt:

- Pfarrer Toferer und Pfarrer Mayr sowie Martina Keiler und Maria Ausserlechner für die feierliche Gestaltung der Beerdigung.
- Den Rosenkranzvorbeterinnen, den Kasettelfrauen und den Bläsern danken wir für die würdevolle Verabschiedung.
- Bei Dr. Kurz und Dr. Fahringer bedanken wir uns für die medizinische Betreuung in den letzten Jahren sowie dem Sozialsprengel Kössen für die unkomplizierte Unterstützung.
- Wir danken allen für die zahlreichen Kerzen- und Blumenspenden sowie allen weiteren SpenderInnen.

Die Trauerfamilie

Kössen, im April 2017



KFZ-Werkstätte und Verkauf • bp-Tankstelle



Hütte 13 • 6345 Kössen/Tirol  
Tel. +43 5375 6249 • Fax 29160  
office@auto-aicher.com

**www.autoaicher.at**

Hütte 15 • 6345 Kössen/Tirol  
Tel. +43 5375 6394 • Fax 29406  
tankstelle@auto-aicher.com

Öffnungszeiten: 6.30 – 20.00 Uhr  
So- u. Feiertage: 8.00 – 20.00 Uhr



## Frühjahrsausstellung bei Auto Aicher in Kössen Viele Highlights bei Peugeot und Suzuki.

Die große Kaiserwinkl Frühlingsautoschau vom 24. und 25. März der Familie Aicher in Kössen war heuer wieder ein Event für Jung und Alt. Die neuesten Peugeot und Suzuki Modelle standen im Blickfang und Fokus der zahlreichen Besucher. Nicht nur zu bestaunen waren die „schnittigen Autos“, auch Probefahrten waren angesagt, um sich

mit dem Fahrgefühl der neuen Modelle vertraut zu machen. Im Mittelpunkt stand der neue PEUGEOT 3008 SUV, der vor kurzem in Genf zum „Car of the Year 2017“ gewählt wurde. Ein weiteres Highlight in der Peugeot Familie ist der neue Peugeot Traveller. Ein Bus in modernem Design mit innovativem Innenraum bis zu neun Sitzen.

Für das leibliche Wohl war wieder bestens gesorgt mit Weißwurst, Brezen und Getränken.

Eine untrennbare Einheit bei Auto Aicher ist die Marke Suzuki. Auch hier präsentierte Firmenchef Stefan Aicher den brandneuen Suzuki Ignis. Auch die weiteren Modelle von Suzuki wie Celerio, Swift, Baleno, SX4 Cross, Jimny und Vitara

waren präsent.

Jetzt NEU bei Auto Aicher die Roller und Cross von Peugeot, Rieju, Tauris und Kymco.

„Wir starten das Jahr 2017 wieder mit super Aktionen, die Spaß machen. Unsere Kunden haben die Möglichkeit, bei verschiedenen Modellen tolle Preisvorteile zu genießen“, so Firmenchef Stefan Aicher.



Elisabeth Lehnert

\* 09. 10. 1934 † 07. 04. 2017

*Voller Dankbarkeit wenden wir uns an alle,  
die in so liebevoller Weise mit uns Abschied genommen haben,  
die uns umarmt, mit uns geweint und uns geholfen haben.*

*Auch für die vielen tröstenden Worte, Zeichen und Zuwendungen  
sagen wir herzlichen Dank.*

Gatte Erich  
Andrea und Manfred mit Familien

Kössen, im April 2017



## Freiwillige Feuerwehr Rettenschöss Dorfputz der Gemeinde Rettenschöss



Im April wurde wieder der alljährliche Frühjahrsputz der Feuerwehr und Landjugend Rettenschöss mit Unterstützung der Bevölkerung durchgeführt. Es konnten wieder zahlreiche Müllsäcke gefüllt und einiges an Sperrmüll verladen werden.

Die Gemeinde bedankte sich für den großen Einsatz aller Helfer mit einer Brotzeit im Feuerwehrhaus.



## Freiwillige Feuerwehr Schwendt Jahreshauptversammlung – 5 technische und 6 Brandeinsätze



Am 10. März wurde die 86. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Schwendt beim Gasthof Mairwirt mit fast vollständig anwesender Mannschaft und zahlreichen Ehrengästen abgehalten. Kdt. OBI Herbert Horngacher blickt auf ein übungsreiches Jahr zurück, betont die Einsätze, die zu bewältigen waren und erwähnt die immer mehr werdenden Stunden, die für Ordnungs- und Verkehrsdienste nötig sind.

Lob und Dankesworte gab es vom Bgm. Richard Dagn für die geleisteten Stunden im Feuerwehrdienst. Voller Stolz informierte er, dass der Gemeinderat den Ankauf eines neuen Löschfahrzeuges beschlossen hat und die Auslieferung im Februar 2018 geplant sei.

Bezirks-Kdt. OBR Karl Meusbürger überbrachte die Grüße vom Bezirk, würdigte die geleistete Arbeit und lobte den guten Zusammenhalt. Er freute sich, dass die Schwendter Florianijünger seit Herbst 2016 auch wieder eine Feuerwehrjugend mit insgesamt 10 Burschen haben und hob hervor, wie wichtig die Nachwuchsarbeit in der Feuerwehr ist. Dankende Wort gab es deshalb auch für den zuständigen Jugendbetreuer Daniel Dagn für seine geleistete Arbeit rund um die Jugendarbeit. Abschnitts-Kdt. ABI Ernst Stöckl freut sich für die Kameraden der FF Schwendt, dass jetzt ein neues Löschfahrzeug bestellt ist und informierte über die laufenden Termine im Abschnitt und im Bezirk.

### Eine Reihe von Beförderungen und Auszeichnungen standen an.

Zum **Hauptfeuerwehrmann** befördert wurden: Dagn Daniel u. Loidfelder Simon.

Zum **Oberlöschmeister** wurde Wohlfartstätter Christoph befördert.

Für **25 Jahre im Feuerwehrdienst** wurden ausgezeichnet: Haunholter Klaus, Horngacher Herbert, Nothegger Stefan, Planer Hermann.

Für **40 Jahre im Feuerwehrdienst** wurden ausgezeichnet: Dagn Helmut und Schwaiger Helmut.

Und die **Medaille für 50-jährige Tätigkeit im Feuerwehrwesen** erhielt Haunholter Paul.

Auch **Verdienstzeichen des Bezirksfeuerwehrverbandes**

wurden überreicht: In Stufe II in Silber an Greil Josef und in Stufe I in Gold an Kdt. Horngacher Herbert.

Kdt. OBI Herbert Horngacher bedankt sich bei allen anwesenden Kameraden und Ehrengästen, gratulierte allen Beförderten und Geehrten.

Mittlerweile konnten 7 Burschen der Feuerwehrjugend am 08.04.2017 beim Wissenstest in Aurach das Abzeichen in Bronze absolvieren. Das Kommando und die Kameraden der Feuerwehr Schwendt gratulieren den Absolventen ganz herzlich dazu.

**Vorankündigung:**  
**7. Captain Morgan Party**  
**am Samstag 10.06.2017**  
(siehe auch Seite 42)



V. li.: Bgm. Dagn Richard, Kdt. OBI Horngacher Herbert, HFM Loidfelder Simon, HFM Dagn Daniel, OLM Wohlfartstätter Christoph, OBR Meusbürger Karl, ABI Stöckl Ernst



V. li.: Bgm. Dagn Richard, HLM Greil Josef, Kdt. OBI Horngacher Herbert, OBR Meusbürger Karl, ABI Stöckl Ernst



V. li.: Bgm. Dagn Richard, Kdt. Stellv. BI Nothegger Stefan, HFM Schwaiger Michael, Kdt. OBI Horngacher Herbert, HFM Dagn Helmut, LM Hauholter Paul, OV Hauholter Klaus, HFM Planer Hermann, OBR Meusbürger Karl, ABI Stöckl Ernst

# Wir **starten** am 8. Mai 2017 in die Sommersaison!

Unser Eröffnungsangebot:

**Komplettes Radservice statt € 44,99 nur € 39,99** (Aktion gültig bis 17.05.2017)

Bei uns erhältlich:

- Mountainbikes
- Citybikes
- Kinderfahräder
- Elektrofahrräder Elektrobike (auch zum Testen)
- sämtliches Fahrradzubehör



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**INTERSPORT PLANER**

Verkauf • Service • Verleih

**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag

09.00 bis 12.00 Uhr

14.30 bis 18.00 Uhr

Samstag

09.00 bis 12.00 Uhr

**Im Sommer im Dorfzentrum • Alleestraße 9 • 6345 Kössen**

**Tel. 0676 848 536 710 • [www.intersport-planer.com](http://www.intersport-planer.com)**

## Ehrung für Richard Dax für die 40-jährige Tätigkeit in der Firma Aquathermbau



Im April verlieh die Wirtschaftskammer Tirol das Ehren Diplom für die mehr als 40-jährige ununterbrochene Tätigkeit bzw. Geschäftsleitung in der Firma Aquathermbau GmbH an Herrn Richard Dax.

Im Beisein von Gattin Edith und Firmenchef Daniel Dax übergab Herr Bezirksobmann Klaus Lackner das Ehren Diplom an den Jubilar mit den besten Wünschen.

Wir gratulieren herzlich!

**Aquathermbau GmbH**

Klobensteinerstraße 29 • 6345 Kössen

Telefon: 053 75 - 63 75 • [www.aquathermbau.com](http://www.aquathermbau.com)

**aquathermbau**  
GmbH



**SIE HABEN KEINEN  
WASSERFILTER?**

*Jetzt informieren!*

Mit dem BWT E1 Einhebelfilter –  
hygienisch, komfortabel und sicher!

Ohne Wasserfilter bzw. mit einem nicht gewarteten Filter schädigen Sie Ihre **gesamte Trinkwasserinstallation**. Durch die ungewünschten Partikel in Ihrem Leitungswasser kann es zu tropfenden Wasserhähnen, Schäden an wasserführenden Haushaltsgeräten oder im schlimmsten Fall zu einem **Rohrbruch** kommen.

**NUTZEN SIE JETZT UNSERE AKTION!**

**HAUSWASSERSTATION E1 HWS**  
mit Druckminderer, 100my bis 16 bar

PRO STÜCK NUR  
**329<sup>00</sup>**  
BRUTTO



**TOP-AKTION**

Aktion gültig bis 31.05.2017, exkl. Montage

Klobensteiner Straße 29, 6345 Kössen

Tel. 0 53 75 - 63 75

[info@aquathermbau.at](mailto:info@aquathermbau.at)

[www.aquathermbau.com](http://www.aquathermbau.com)

## Kaiserwinkl – Kössen – Kunst

Kössen und damit der Kaiserwinkl haben einiges zu bieten: Tennis, Golf, Wintersport und – last but not least – **Kunst**, und die sucht neue Wege im Kaiserwinkl, in Kössen! Klingt theatralisch, ist realistisch gemeint. Es geht um den mit Kunstobjekten ausgestatteten Weg zum leuchtenden Kreuz hoch über Kössen. Doch zuvor ein dorfinterner „Kunst-Check“.

Wer mit offenen Augen durch Kössen geht, merkt sehr schnell, dass die Kunst in Kössen versucht, ein Zuhause zu finden: die in die Mauer am Anfang des Mühlbergweges installierten Reliefs, die weiter oben den Hausgarten von Leo de Romedis als Kunstoase charakterisierenden, zum Teil recht abstrakten Objekte. Geht man entlang der Alleestraße, strahlen dem Passanten aus dem Garten des efeuumgewachsenen Hauses von Peter Bichler gegenüber der Post zwei aus vielen Metallteilen – alle aus der „Auwirtslack“ stammend – kunstvoll zusammengezimmerter Figuren entgegen: Königin und König.

Auch in das Projekt „Transformationen“ kommt wieder in Bewegung. Klicken Sie den Teaser „Auwirtslack“ im Internet an, er hilft auf die Sprünge! Last but not least: Auch die Gemeinde unterstützt aktiv die Idee, der Kunst in Kössen ein Zuhause zu bieten, indem sie das Gemeindehaus für organisierte Ausstellungen von Künstlern zur Verfügung stellt. Zuletzt für die Fotodokumentation von Hubert Bernard zum Thema **Transformationen**.

Schreiten wir zur Tat. Wer Kössen einmal von oben sehen will, den Unterberg und den Wilden Kaiser im Hintergrund, der möge sich auf den Weg zu dem in der Nacht weithin hellleuchtenden Kreuz machen – am Tag! Der Initiative einiger

Kössener Künstler ist es zu verdanken, dass dieser Weg als naturverbundene Kunstmeile bereits jetzt eine reale Basis hat. Wer den Mut hat, den Weg zu begehen, wird Natur pur erleben, darin versteckt eingebettet eine ganze Reihe sehr interessanter Kunstobjekte verschiedener Künstler: Auf der einen Seite lauert ein Wolf, auf einem Baumstumpf sitzt eine Eule. Auch ein Auerhahn hat sich hierher verirrt. Etwas vom Weg entfernt hat ein Künstler eine Gans versteckt. Drei Hasen mussten wohl viel klettern, bis sie sich auf den Baumstümpfen platzieren konnten. Aus einer Baumwurzel heraus ragt ein grünes Gebilde: der Schanzenwurm. Schaut man die Raupe an, sieht man im Hintergrund den Wilden Kaiser. Wer Angst vor Spinnen hat: eine hängt etwas versteckt im Gebüsch, imponiert durch ihre Größe: 1 m im Durchmesser!

„Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg“, sagt man. Allerdings sollte man sich in diesem Fall auf den Weg zum Kreuz schon recht gut vorbereiten: feste Schuhe, der jeweiligen Temperatur angepasste Kleidung, und auch gesundheitlich sollte man einigermaßen okay sein. Dieser Ratschlag stammt vom *Nachtenbummler*, der ja auch nicht mehr der Jüngste ist. Sein Resümee: Es lohnt sich!

*PS: Den **Nachtenbummler** stören die vielen leer stehenden Schaufenster und Läden in Kössen. Wie schön wäre es, wenn dort Kössener Künstler ihre Werke ausstellen und damit das Dorf verschönern könnten! Aber nachdem ich gehört habe, dass sich eine Arbeitsgruppe schon mit diesem Thema beschäftigt, will ich lieber meine Klappe halten – was dem *Nachtenbummler* nicht gerade leicht fällt!*

## Herbert Pixner Projekt in Kössen

„Finest handcrafted music from the Alps“  
präsentierte das Herbert Pixner Projekt am 30. März  
im ausverkauften Veranstaltungszentrum Kössen.



Dem Team von Seevent unter Bernhard Geisler ist es gelungen, den Südtiroler Ausnahmekünstler Herbert Pixner, der gerade auf Tour ist, für ein Konzert nach Kössen zu holen.

Herbert Pixner (Diatonische Harmonika, Klarinette, Trompete, Flügelhorn, Saxophon, Percussion) gelingt es immer wieder auf Neue, zusammen mit seinen kongenialen Bandmitgliedern (Werner Unterlercher/Kontrabass, Heidi Pixner/Tiroler Volksharfe und Manuel Randi/Gitarren/Klarinette) einen völlig unverwechselbaren Musikstil zu kreieren und weiter zu entwickeln. Als „Herbert Pixner Projekt“ sind die vier Vollblutmusiker nun seit mittlerweile über zehn Jah-

ren auf den angesagtesten Festivals und Konzertbühnen diesseits und jenseits der Alpen unterwegs und erhielten bereits das fünfte vergoldete Album.

In Kössen bekamen die Besucher das neue Album „Summer“ und natürlich viele bekannte Nummern aus dem umfangreichen Repertoire des Südtiroler Musikers zu hören. Seine Musik bewegt sich stets in einer Mischung aus traditioneller Alpenmusik, Flamenico, Blues und Rock, in einer technisch perfekten Leichtigkeit gespielt. (jom)

**VOLKSBANK**  
TIROL

Beflügeln Sie Ihre  
**WOHNTRÄUME!**

Jetzt tiefe Zinsen nutzen!  
Volksbank Wohntraum-  
Kredite zu günstigsten  
Zinsen.

Bauen, Kaufen oder  
Renovieren? Finanzieren  
Sie Ihren Wohntraum mit  
der Volksbank Tirol!

Tel. 0800 / 82 81 23  
www.wohn-bank.at

Die Wohnbau-Bank für Tirol.

**Berggasthof**  
**Edern-Alm**

Kössen • am Staffenberg  
ab Samstag, 29. April 2017  
sind wir wieder für Sie da!

**Gabi's Haar Magie**  
*Gabi Willerscheid*

Leitweg 2 • 6345 Kössen • Tel. 05375 6254

**Haare schneiden für einen guten Zweck!**

Bitte helfen Sie und spenden Sie mind. 25 cm Ihrer Haare.  
Der **Verein Haarfee** lässt daraus Perücken für krebserkrankte Kinder herstellen.  
– SCHENKEN SIE DEN KINDERN IHR LACHEN ZURÜCK! –

Öffnungszeiten:

Montag 10.00–18.00 Uhr Freitag 8.00–20.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 8.00–18.00 Uhr Samstag 8.00–14.00 Uhr  
Termine auch außerhalb der Öffnungszeiten auf Absprache möglich!

## Erfolgreiche Bauherren-Abende

**Die Volksbank Tirol AG startete im März eine Wohnbau-Offensive mit vier Informations-Veranstaltungen für Tirols Bauherren und zwar in Mils bei Imst, Innsbruck, Schwaz und Kufstein.**

Viele Tirolerinnen und Tiroler träumen von den eigenen vier Wänden und so mancher hat für seinen Wohnraum bereits konkrete Pläne und Absichten, wie der große Andrang zu den Volksbank-Wohnbau-Foren bewiesen hat.

Zu Beginn der Veranstaltungen informierten Experten der Landesregierung über die seit heuer wirksamen Änderungen und Verbesserungen im Bereich der Wohnbauförderung und Wohnhaussanierung und stellten die noch bis 31. Dezember 2017 laufende, einkommensunabhängige Sanierungsoffensive des Landes Tirol vor.

Ein Finanzierungsexperte der Volksbank Tirol AG gab praktische Tipps für eine perfekte Wohnbau-Finanzie-



Die Referenten beim Bau- & Wohn-Forum in Kufstein (im Bild von links): Volksbanker Prok. Günther Marek (Regionaldirektor für die Region Unterland) und Wohnbau-Spezialist Markus Huber, Gerhard Krug und Willi Hörtnagl (beide Amt der Tiroler Landesregierung) und Architekt DI Mag. (FH) Christian Melichar (Energie Tirol)

(Foto: © Volksbank)

rung sowie einen maßgeschneiderten Versicherungsschutz und präsentierte die Top-Konditionen des Volksbank-Wohnraum-Kredites. Anschließend zeigte Architekt DI Mag. (FH) Chris-

tian Melichar auf, was an den Mythen zum Thema Lüftung, Dämmung und Energieausweis dran ist. Zum Abschluss wurden jeweils noch 3 Finanzierungsgutscheine im Gesamtwert von

€ 1.000,- sofort unter den anwesenden Teilnehmern verlost.



**F Kössener  
FLIEGER-BAR**  
www.fly-koessen.at · Öffnungszeiten: 10.00–22.00 Uhr

Besuchen Sie uns direkt am Landeplatz der Drachenflieger und Paragleiter an der Liftstraße zum Unterberg.

Alle Gäste sind herzlich willkommen!



**Gehen Sie mit uns einen neuen Weg - es lohnt sich bestimmt!**

### WIR SUCHEN

für unser modernes Unternehmen mit 5 Filialen in Reit im Winkl folgende Mitarbeiter/in in Ganzjahres-Stellung:

**Verkaufsberater/in  
für Sport- u. Modeschuhe**

Unser Fokus ist die Arbeit im Team.

Sie arbeiten in schönen und modernen Geschäften. Flexible Arbeitszeitmodelle sind für uns kein Problem - wir möchten, dass für beide Seiten optimale Lösungen erarbeitet werden. Das Gehalt wird definitiv übertariflich und den Kenntnissen entsprechend gestaltet.

Sind Sie motiviert und haben Spaß am Umgang mit Menschen? Haben Sie bereits Erfahrung im gesuchten Bereich bzw. trauen Sie sich zu, etwas Neues zu beginnen? Dann sind sie bei uns richtig! (ein eingerichtetes Appartement steht bei Bedarf zur Verfügung)

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an Gerhard Trattler, Weitseestr. 13, D-83242 Reit im Winkl, Tel. +49(0)8640 / 7969 19-0 gerhard@trattler.com

**Sportschuh Trattler**  
SCHUHE ZUM WOHLFÜHLEN

**INTERSPORT**  
**Skihütte**  
das Sporthaus

**perpedes**  
SCHUHE & TASCHEN

**Kaufhäuser**

**INTERSPORT**  
**Rent**

## Pensionistenverband Kössen

### Tanzen für SeniorInnen Erlebnis eines Mannes unter lauter weiblichen Teilnehmerinnen

Mann erhält eine Einladung zum Seniorentanzen – es ist aber kein Tanzen im herkömmlichen Sinne, es ist eine andere Art des Tanzens, hier geht es um das Lernen von Schrittkombinationen und Figurenfolgen. Der freundlichen Einladung zur Teilnahme wird neugierig Folge geleistet. Was erwartet da einen wohl und wie läuft das? Die zahlreichen Teilnehmerinnen zeigen sich erfreut über die Bereitschaft des männlichen Mittuns. Und es zeigt sich, dass er Freude hat an dieser Art des Tanzens und der Bewegung. Er findet, dass die Koordinationen sowie die dabei erforderliche Gedächtnisleistung durch das Erlernen verschiedener Choreografien gestärkt werden können, das Lernen von Schrittkombinationen und Figurenfolgen schult das Gedächtnis und hält geistig fit. Kopf und Körper sind in Einklang zu bringen. Auch der Spaß und das Lachen sind Teil dieses Treffens zur nachmittäglichen Bewegung. Diese Art des Tanzens ist die ideale Form, sich auch im Alter fit zu halten und gesund zu bewegen, sie ist Balsam für die Seele, baut Stress ab und gibt pure Lebensfreude! Mann wird am Ende gefragt, wie es ihm

gefallen hat und er sagt ja, er will wieder kommen! Dafür gabs Applaus, was auch den Mann freut. Ein großes Danke an die Tanzleiterin Marianne Endstrasser!

### Sesselgymnastik

Der Schreiber dieser Zeilen wollte sich diese besondere Art von Gymnastik näher anschauen und ging zum Ort des Geschehens hin. Wie meist bei solchen Dingen, wollten scheinbar nur weibliche Senioren etwas tun für ihre Fitness – warum fehlen die Männer? Der Kurs war sehr gut besucht und die Seniorinnen – meist im fortgeschrittenen Alter – waren eifrig bei der Sache. Durch sanfte Übungen wird der Körper gedehnt und gekräftigt von Kopf bis Fuß, begleitet durch Musik wird die Koordination verbessert, Kraft und Beweglichkeit werden erhalten und gefördert. Ich habe mich gefreut, dass so viele gekommen sind und es ihnen Spaß gemacht hat – Freude und Spaß hatte auch der neugierige, einzig männliche Teilnehmer. Vielen Dank wiederum der Kursleiterin Marianne Endstrasser, die mit viel Engagement und bestem, abwechslungsreichem Programm ganz wesentlich zum Erfolg dieser Gymnastik beiträgt! Es lohnt sich teilzunehmen – es tut dem Körper und der Seele einfach gut!

### Wandern und Radfahren

Mit dem Frühjahr hat auch die Wander- und Radfahrersaison begonnen. Die Wanderer unter der bewährten Leitung von Willi Lechthaler starteten in die Wandersaison mit einer 4-Seen-Wanderung in Kufstein (ein romantischer Spaziergang rund um den Hechtsee, Pfrillsee, Längssee, Egelsee). Die Radfahrer, unter der Ägide von Irmgard und Helmut Fill, begannen die Saison mit einer Fahrt rund um den Miesberg. Die Wanderungen und das Radfahren werden jeweils in 14-tägigem Rhythmus bis in den Herbst fortgeführt (jeweils mittwochs bzw. donnerstags).

Nicht unerwähnt bleiben sollen die über das Jahr geführte Seniorengymnastik in der Sporthalle Kössen, jeweils mittwochs (unter der Leitung von Petra Leuhuber) sowie das Tanzen (in Choreographie und Schrittfolgen) im Turnsaal der Volksschule Schwendt, jeweils dienstags (unter der Leitung von Marianne Endstrasser).

### Muttertagsfeier

**(20.05.2017 Waidachhof)**

Die Ortsgruppe Kössen möchte heuer anstelle der sonst üblichen und traditionellen Muttertagsfeier einen anderen Weg gehen, eine Feier, die wir heuer ganz anders machen wollen und

unterschiedlich zu gestalten versuchen („Maikranz!“). Dem Anlass entsprechend organisieren wir einen geselligen und gemütlichen Nachmittag (ab 15 Uhr). Bei musikalischer Unterhaltung und Tanz in geselliger Runde gibt es am späteren Nachmittag Gegrilltes für jeden Geschmack. Dazu laden wir unsere Mitglieder, insbesondere unsere Mütter und Frauen, sehr herzlich ein.

### Busfahrten bzw. Ausflugsfahrten

Die Reisesaison beginnt Anfang Mai mit einer viertägigen Reise zum Comer See in Italien (04.05. – 07.05.2017) und die erste Ausflugsfahrt ist am 21.06.2017 geplant, als Tagesfahrt nach Bad Aussee und zur Loserhütte sowie eine Bootsfahrt am Ausseer See, die große viertägige Herbstfahrt Anfang September führt uns in den Schwarzwald und nach Straßburg (03.09. – 06.09.2017).

So ist wohl für jeden etwas dabei, um mittun zu können.

### Gratulation zum hohen Geburtstag

Unser langjähriges Mitglied, Frau Resi Haider (seit 1983!) feierte im April d.J. ihren 93. Geburtstag. Die Ortsgruppe wünscht ihr alles Liebe und Gute und dankt ihr für ihre Treue.



### Sind Sie Metzger/in oder Koch/Köchin?

*Sie sind zuverlässig und aktiv?  
Sie sind humorvoll und kollegial?  
Sie haben Hausverstand und Anstand?*

### Dann kommen Sie zu uns!

### Bei uns müssen Sie sonntags NICHT arbeiten!

*Unser Metzger-Team braucht eine/n verantwortungsbewussten Kollegin/en für unsere Fleisch-Abteilung in Unterwössen, Nähe Reit im Winkl/ Kössen/Tirol.*

*Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!*

*Bitte per Telefon 0049/175/1660102 oder 0049/170/4409764  
oder per Email: edekakaltschmid@googlemail.com*

*oder per Post an EDEKA Kaltschmid, Hauptstr. 51, D-83246 Unterwössen – Bitte nur in Kopien!*



## Neues vom Seniorenbund Kössen



Leider mussten wir uns im März von langjährigen Mitgliedern verabschieden. Wir trauern um

**Josef Schweinester und Barbara Keiler.**

Wir werden ihnen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Familien.

Einen gemütlichen Nachmittag verbrachten wir am 8. April in der Sportalm. Hildegard verwöhnte uns mit einer köstlichen Jause. Für Stimmung sorgte der „Sonnseit-Schattseit-Zwoagsong“ und unsere Obfrau unterhielt uns mit netten Geschichten und Witzen.

### Unsere Muttertagsfeier

findet heuer am 13. Mai beim Hotel Waidachhof statt. Natürlich sind alle Mitglieder herzlichst eingeladen. Für Jause und gute Musik ist gesorgt, gute Laune muss jeder selber mitbringen.

### Pferdewallfahrt

nach Maria Kirchentäl am 23. Juni; um 10:30 Uhr Ab-

fahrt beim VZ, 13:00 Pferdesegnung, weiteres Programm je nach Witterung (ev. Buchensteinwand oder Hochfilzen).

Fahrtkostenbeitrag inkl. Mautgebühr € 15,-. Mindestteilnehmer: 40 Personen.

Anmeldungen bis längstens 9. Juni bei Lisi Wimmer, Tel. 6553.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

### Einen runden bzw. halbrunden Geburtstag feierten:

Reitstätter Stefan (65)

Hörfarter Wettli (95)

Wir gratulieren den beiden sowie allen anderen Geburtstagskindern ganz herzlich!

### Gedanken an die Mutter

Einen Strauß guter Gedanken, liebe Mami, schenk ich Dir  
kleiner Engel gib ihn ab droben an der Himmelstür

Sag all' den verstorb'nen Müttern  
dass sie nicht vergessen sind  
g'rad der Muttertag ist bitter  
wenn Mütter nicht mehr bei uns sind!



Lisi Wimmer, Kössen

## Familienzentrum Kaiserwinkl

### Alles neu macht der Mai ... ein Monat für alle Sinne

Sonne auf der Haut, Blumendüfte kitzeln die Nase, lustiges Vogelgezwitscher setzt sich in den Ohren fest. Der Mai ist nicht nur der Monat, in dem die Natur erwacht: Er ist ein Weckruf für unser Gespür. Schönes und Anregendes geschieht um uns herum – und auch in uns selbst.

Und so dürfen sich die Kleinsten (1–3 Jahre in Begleitung) auch schon wieder auf eine nette Stunde mit der Büchermäus Rosalinde und Annette in der Bücherei in Walchsee freuen – gemeinsam wird am

### Montag, 8. Mai um 09:30 Uhr

gespielt, gesungen und ersten kleinen Geschichten gelauscht. Anschließend können Bücher für Zuhause ausgeliehen werden. Die Teilnahme ist kostenlos (über Spenden freut man sich immer). Anmeldung unbedingt erforderlich: 05374 50160 oder in der Bücherei.

Für die Erwachsenen starten wir einen interessanten Workshop im Pfarrsaal!

### Am Donnerstag, 11. Mai um 19:30 Uhr

stellen wir gemeinsam mit Gerti Fuchs wunderbar aromatische Hydrolate zur Beduftung für unser Leben und unsere Sinne her. Durch die Destillation von

Kräuterteilen, Blüten, Blättern oder Rindenteilen mit Wasserdampf entstehen herrliche Duftwässer. Kosten: € 20,-, FAZ-Mitglieder € 15,-  
Anmeldung:  
Familienzentrum  
0676 3617609  
(unbedingt erforderlich!)

Im Juni begeben wir uns dann noch einmal auf eine märchenhafte Wanderung:

### Am 9. Juni

### von 15:00 bis 17:00 Uhr

folgen wir den Spuren von Hans im Glück. Für sieben Jahre gute Arbeit wird Hans mit einem Goldklumpen reich entlohnt. Doch plagt ihn dieser auf dem Heimweg schnell durch sein Gewicht. Wie gut, dass Hans das Gold gleich günstig gegen ein schnelles Pferd eintauschen kann.

Was Hans noch so alles erlebt, erfahrt ihr hautnah bei einer kleinen Märchenwanderung. Damit es mit dem Glück auch wirklich klappt, gestalten wir am Ende Glücksbringer für zu Hause. Bei schlechtem Wetter „wandern“ wir durch die Bücherei.

Auch diesmal bitten wir um vorherige Anmeldung entweder in der Bücherei oder unter 05374 50160.

Und so bleibt uns nur noch, euch einen wunderschönen Mai zu wünschen!

*Euer  
Familienzentrums-Team*



## FRÜHSTÜCKSBUFFET

ALLES WAS DAS HERZ BEGEHRT UND MORGENMUFFEL MUNTER MACHT.  
UM NUR 10,00 EURO SCHLEMMEN!  
AM 14. MAI IST „MUTTERTAG“

DA GIBT'S FÜR JEDE MAMI EINE ÜBERRASCHUNG!  
RESERVIERUNG VON VORTEIL!



CAFÉ KONDIKOREI PRASCHBERGER  
WALCHSEE · DORFPLATZ

TÄGLICH VON 8<sup>00</sup> – 11<sup>00</sup> UHR · MONTAG RUHETAG!  
TELEFON 05374 5251 · WWW.ILGERHOF.COM

## Kaiserwinkl-Chor wieder aktiv



Nachdem wir eine Zeit lang mangels ChorleiterIn leider musikalisch nicht in Erscheinung treten konnten, stehen die Zeichen beim Kaiserwinkl-Chor wieder auf Neubeginn. Mit Marlies Moroder haben wir eine kompetente und engagierte Chorleiterin gefunden, mit der wir nun bereits seit über einem Jahr wieder regelmäßig proben. In der heurigen Jahreshauptversammlung wurde Marlies auch „offiziell“ als Chorleiterin gewählt. Gleichzeitig wurde Obmann Hans Foidl einstimmig in seiner Funktion als Obmann bestätigt. Unter der neuen Chorleiterin haben wir auch bereits einige Auftritte absolviert, so z.B. die Teilnahme am Bezirks-Chortreffen im November letzten Jahres in St. Johann oder die musikalische Gestaltung von Messen und Beerdigungen.

Derzeit sind wir fleißig am Proben, um unser Lied-Repertoire weiter auszubauen, wobei von Kirchenliedern über traditionelle Volkslieder bis hin zu Gospels alles vertreten ist. So möchten wir die Vielfältigkeit der verschiedenen

Liedgattungen ausnützen, um nicht nur eine breite Zuhörerschaft zu erreichen, sondern auch um interessierten neue SängerInnen zu gewinnen.

Daher rufen wir alle auf, die Freude an der Musik und am Gesang haben, es einfach mal zu probieren und ganz unverbindlich einige Proben bei uns mitzumachen. Außer ein bißchen „musikalischem Gehör“ und etwas Rhythmusgefühl ist dazu nichts erforderlich. Wir sind alle keine Profis und es muss auch keine/r alleine vorsingen, bevor sie/er bei uns mitsingen darf. Singen macht Spaß, Freude, bringt Harmonie und regt Körper und Geist an.

Also meldet euch einfach bei Chorleiterin Marliese Moroder (0676 4096284), Obmann Hans Foidl (0676 848536699) oder natürlich auch bei jedem anderen Chormitglied. Wir freuen uns auf euch.

*PS.: Derzeit fehlen uns ganz besonders Männerstimmen. Also liebe Frauen, schickt eure Männer am Dienstag zur Chorprobe, dann gehört euch an diesem Abend die Fernsehfernbedienung allein ;-)*

## Seniorenbund Schwendt

### 85. Geburtstag

#### Leonhard Ballsberger

Obfrau Resi Horngacher und Kathi Haunholter überbrachten am 24. März die besten Glückwünsche des Seniorenbundes zum 85. Ehrentag. Danke für die

nette Feier, wo wir über dieses und jenes unterhaltsam plaudern konnten. Mit einem Schnapserl beendeten wir den Nachmittag. Wir wünschen Leonhard noch viele schöne sowie gesunde Jahre!



## Das Sonnenhaus im April

Freunde, die nehmen und geben zurück  
Freundschaft muss wachsen und schenkt ganz viel Glück.

Freunde vertrauen und schenken dir Mut

Freunde zu haben, das tut jedem gut.

Freunde, die lachen und weinen mit dir

Freunde sind ehrlich, glaube es mir.

Freunde, die trocknen deine Tränen auf  
steigen mit dir auf den höchsten Berg hinauf.

Freunde, die haben auch manchmal Streit  
doch Freunde sind zur Versöhnung bereit.

Freunde zu haben das ist wunderbar  
wir Kinder vom Sonnenhaus sind Freunde, das ist doch klar.

Die Altenwohnheim- und Sonnenhausfreunde hatten heuer wieder Riesenglück. Der Osterhase hat sie alle besucht – und natürlich reichlich beschenkt. Spannend – aufregend – lustig – schöööönn!

Vielen herzlichen Dank an den Osterhasen und an „unsere“ Marlies!

Das Mütterberatungscafé im Sonnenhaus erfreut sich nach wie vor großer Beliebtheit. Viele „alte“ und „neue“ Gesichter vergnügen sich bei uns. Kommt's vorbei, jeden letzten Donnerstag im Monat ab 14 Uhr.

Seit März dürfen wir eine neue Mitarbeiterin in unserem Team willkommen heißen. Sabine Hochfilzer unterstützt uns tatkräftig und sie wurde von den Sonnenhauskindern auf Anhieb akzeptiert. Am ersten Tag wurde sie mit den Worten



„Tschüss Pupper“ verabschiedet!!

Bei schönem Wetter stürmen wir wieder unseren Spielplatz und der Vormittag vergeht für uns wie im Flug. Einige Spielgeräte mussten für den Sommerbetrieb wieder spieltauglich gemacht werden. Markus Hetzenauer jun. und sen. erledigten die Reparaturen prompt. Vielen Dank euch beiden!

Wir genießen nun den Frühling, die Abenteuer im Garten und wünschen eine schöne Zeit.



**14. Mai. Muttertag**

*Wir bieten Ihnen vielseitige Menüs  
zum Muttertag, zur Firmung oder sonstigen Festen.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*

Hotel Sonneck · Familie Seebacher · Außerkapelle 2 · 6345 Kössen  
Telefon 053 75 / 64 53 · [www.hotel-sonneck.at](http://www.hotel-sonneck.at)

## Eröffnung Computeria Kössen

Obwohl die Computeria Kössen schon seit vielen Monaten in Betrieb ist und jeden Dienstag von 09:00 bis 12:30 Uhr geöffnet hat, findet die feierliche, offizielle Eröffnung am 1. Juni 2017 um 14:00 Uhr durch Frau LR Dr. Beate Palfrader im Beisein von Gemeindevertretern und Vertretern der umliegenden Gemeinden statt. Zu dieser Eröffnung sind vor allem alle bisherigen Besucher der Computeria sowie alle Interessenten herzlich eingeladen. Um die Organisation dieser Veranstaltung zu erleichtern, werden alle Besucher gebeten, sich entweder per mail unter [info@computeria-kossen.at](mailto:info@computeria-kossen.at) oder telefonisch unter 05375 20116 anzumelden.

### Für alle, die mit dem Begriff Computeria noch nicht so vertraut sind, eine kurze Erklärung.

Computerias sind Lernorte, in denen ältere Menschen ermutigt werden, sich mit dem Computer und den neuen Technologien aktiv zu befassen. Der Name ist eine Wortkreuzung aus „Computer“ und „Cafeteria“. Computerias sind ein Entwicklungsraum des lebenslangen Lernens, in

dem auch der soziale Aspekt und das gemeinschaftliche Miteinander berücksichtigt werden. In einer Atmosphäre frei von Druck wird der Umgang an bereitgestellten Computern oder an eigenen, selber mitgebrachten Laptops (oder auch Tablets, Smartphones, ebook-Reader etc.) in aller Ruhe ausprobiert, gelernt und geübt. Aus diesem Grund bieten Computerias in der Regel keine Kurse an, da das Arbeiten in der Gemeinschaft im Vordergrund steht.

Die Grundidee von Computeria ist es, dass sich die Nutzerinnen und Nutzer gegenseitige Selbsthilfe leisten. Derart lernen alle in ihrem jeweiligen eigenen Tempo und verfestigen ihre Fähigkeiten dadurch, dass sie das Gelernte anderen erklären, vorzeigen und Hilfestellung beim Ausprobieren leisten.

Die Computeria Kössen wird vom Verein zur Förderung der EDV im Kaiserwinkl (ZVR: 927688031) betrieben und von der Gemeinde Kössen sowie vom Land Tirol (JUFF) gefördert. Die Teilnahme an allen Veranstaltungen (ausgenommen Ausflüge) ist grundsätzlich kostenlos.

## Kulturschmiede Kaiserwinkl Angekommen, angenommen.



V. li.: Kulturreferent Emanuel Daxer, die Künstlerin Christa Götz und Hartmut Brinkmann von der Kulturschmiede

Die Vernissage zur Ausstellung „DAHOAM“ der Malerin Christa Götz im Gemeindeamt Kössen war ein gelungener Start. Ein gelungener Start für ihre erste eigene öffentliche Ausstellung und als Künstlerin anerkannt zu werden. In der sehenswerten Ausstellung



präsentiert Christa Götz Bilder von erfrischendem Realismus, von Lebensfreude und Geborgenheit. Ihre Liebe zum Detail ist aber auch auf ihrem beginnenden intelligenten, fantasievollem Weg zur abstrakten Malerei zu erkennen. Die Malerin Christa Götz hat ihren unverkennbar eigenen Stil, ohne erkennbare Einflüsse von außen. Es gelingt ihr, die Seele ihrer Motive darzustellen und gibt damit einen Teil ihrer Seele frei. Eine Ausstellung, die zu sehen sich lohnt und die den Besucher positiv gestimmt entlässt. Zu sehen ist die Ausstellung zu den üblichen Amtszeiten im Gemeindeamt Kössen eintrittsfrei.

## Auch der „Nachtenbummler“ war dabei ...

**Christa Götz** gehört zu einer Spezies der Ärztezunft, zu denen die meisten Leute ungern gehen – sie ist Zahnärztin. Der **Nachtenbummler** macht da keine Ausnahme. Eine Zahnärztin besuchen ohne dass es wehtut ... ich habe es gewagt und nicht bereut!

Versuchen Sie es doch auch mal! Im Gemeindeamt Kössen können Sie Bilder von Christa Götz sehen, die zu betrachten es sich lohnt. Schon auf dem Treppenaufgang strahlt Ihnen

links oben im Großformat ein lachendes Gesicht mit blonden Haaren entgegen: Das Selbstportrait einer Zahnärztin, das beim Betrachten wahrlich nicht schmerzt! Und auch die anderen Bilder verursachen keinen Schmerz – im Gegenteil.

Als Nachtenbummler empfehle ich Ihnen einen kostenlosen Besuch bei (den Werken) einer Zahnärztin und übernehme die Garantie: schmerzfrei!

... meint

der Nachtenbummler

## 16 Std. - ERSTE HILFE Kurs Kinder- u. Säuglingsnotfälle

Wann: 06.06. | 08.06. | 12.06. | 13.06. | 14.06.  
jeweils ab 19:00

Wo: Rotes Kreuz Ortsstelle Kössen  
Dorf 14, 6345 Kössen  
Im Schulungsraum hinter Altenwohnheim

Anmeldung: 05356/6910-15 | [erstehilfe@rk-kitz.at](mailto:erstehilfe@rk-kitz.at)  
Anmeldefrist 30.05.

Teilnehmer: min. 5  
max. 15

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

KITZBÜHEL

Aus Liebe zum Menschen.

ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ | BEZIRKSSTELLE KITZBÜHEL | ORTSSTELLE KÖSSEN | ZVR 300217130

## Theater auf der „Alm“



Von links: Regieassistentin Marita Lechthaler, Lukas Fahringer, Spielleiter Helmut Schwentner, Stefan Mühlberger jun., Sabrina Huber, Dr. Siegfried Kubin

**Liebe Theaterfreunde,**  
das Warten lohnt sich auch heuer wieder! Unter der Regie von Helmut Schwentner mit den Regieassistentinnen Kathrin Reitstätter und Marita Lechthaler findet die Aufführung des Stückes „DAS FESTKOMITEE“ im Euro-Camp Wilder Kaiser (Kaiseralm-Pizzastadl) statt.

In diesem Stück geht es um einen Theaterverein, der sein 100-Jähriges Bestehen feiert. Leider ist die Vereinskasse im Minus, jedoch will man sich gegenüber dem Nachbardorf nicht blamieren. So trifft sich zu der Sitzung der Vorstand des Theatervereins und will im Hinterzimmer der Gastwirtschaft alles besprechen. Die verschiedenen Ausschussmitglieder sind sich jedoch alles andere als einig. So will die Liebe Gertrud (Schriftführerin) immer nur die Moral

und Sitte bewahren, wobei es dem Erwin (Kassier) ganz angst und bang wird beim Blick ins Kassabuch. Nach ein paar Schnäpsen kommt es dann beinahe zu einer Schlägerei ... doch wie in jedem guten Verein rauft man sich schließlich zusammen.

Für die musikalische Unterhaltung sorgen unsere Theatermusikanten Dominik und Rainer.

### **Veranstaltungsort:**

Euro-Camp Wilder Kaiser  
Kranebittau 18, Kössen –  
Kaiseralm-Pizzastadl

### **Termine:**

Freitag, 19.05., 19:30 Uhr  
Freitag, 09.06., 19:30 Uhr  
Freitag, 07.07., 19:30 Uhr  
Eintritt frei!

Auf euer Kommen freuen sich die Heimatbühne Kössen und das Restaurant Kaiseralm-Pizzastadl am Euro-Camp Wilder Kaiser.

## EURO - CAMP Wilder Kaiser

Hast du Lust unsere Camping-Urlaubs-Kinder als  
**KinderanimateurIn**

vom 10.07.2017 bis 25.08.2017 zu betreuen und  
spielend-lernend durch die Ferien zu begleiten.

Bitte melde dich bei mir unter der  
Tel.-Nr. 0043 67683869250  
**Euro-Camp Wilder Kaiser**  
Stefan Stöckl-Berger

## OGV Kössen-Schwendt

### **Liebe Vereinsmitglieder und Gartenfreunde!**

Kurzfristig hat sich die Gelegenheit für einen Workshop mit Julian Pfützner von TerraTirol, Schwendt, ergeben. Dazu laden wir alle Interessierten herzlich ein! Herr Pfützner wird uns zeigen, wie man eine Kompostmiete aufsetzt, um die wertvolle und fruchtbare Schwarzerde selber herzustellen.

**Termin: Sa. 29. April 2017**

**13:00 bis ca. 16:30 Uhr**

**beim Rainerbauer,  
Leitweg 37 in Kössen**

Aufwandsentschädigung für Mitglieder des OGV Kössen-Schwendt 10,- €, für Nichtmitglieder 20,- €. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen beschränkt.

### **Anmeldung bei:**

Cornelia Heim  
0664 4108674 oder  
heim.koessen@gmail.com

### **Pflanzen(tausch)markt**

Und eine Woche später,

**Samstag 6. Mai**

**10.00–16.00 Uhr**

findet wieder unser Pflanzen(tausch)markt statt!

Bitte kommt alle mit euren übrigen Pflanzen und verkauft, vertauscht oder verschenkt sie. Alles was im eigenen Garten ausgegraben wird, kann für andere interessant sein!

Traut euch und bringt etwas mit! Nehmt euch etwas Zeit für Kaffee, Kuchen, Brotzeit und besucht die Fachvorträge unserer Gartenspezialisten!

Wir freuen uns auf viele Besucher!

Fragen zum Markt beantwortet Johanna Hörfarer, 0680 2000362 oder info@hoerfarer.at

(siehe auch Seite 41)

## Forsttechnik Huber GmbH

Geschäftsführer Martin Huber

### Fachwerkstätte und Verkauf

von Motor-, Kreissägen, Schneefräsen, Rasenmäher und Waldarbeiterbedarf

6330 Kufstein • ☎ 05372/65132

Husqvarna **STIHL**® Jonsered **VIKING**®

Ausstellung unserer Geräte beim

**3. Pflanzenmarkt**  
des OGV Kössen-Schwendt

**06.05.2017**

10.00 – 16.00 Uhr



MB 655

Café • Restaurant  
**Kaiseralm  
Pizzastadl**  
am Euro-Camp Wilder Kaiser

Kaiserlich speisen  
zu bürgerlichen Preisen!



## Öffnungszeiten Kaiseralm-Pizzastadl Sommer 2017

Von Freitag 05.05.2017 bis Sonntag 08.10.2017  
freuen wir uns wieder, euch bei uns begrüßen zu dürfen.

Mittwoch bis Samstag: von 15:30-23:00 Uhr • Sonntag und Feiertage: von 11:00-23:00 Uhr

**Ruhetage:** Montag und Dienstag: 08.05.-11.07. & 21.08.-08.10.2017  
Nur Montag Ruhetag: 17.07.-14.08.2017

**Stammgästeabend** mit den Grenzland Tirolern am 28.06.2017 • Beginn 20:00 Uhr

**Grillabend** jeden Mittwoch von 12.07.-16.08.2017

**Alm-Tanz** mit Hoch Tirol jeden Freitag von 14.07.-15.09.2017 • Beginn 19:30 Uhr

## NEU im Sommer – Theater auf der „Alm“



Früher war es durchaus gängig, dass Theatervereine ihre Stücke in heimischen Gasthäusern aufführten. Leider findet man solche Veranstaltungen heutzutage nur noch selten. So entstand die Idee, Kulinarisches und Theater wieder zu verbinden. Nach einem guten Essen einfach noch etwas sitzen bleiben und sich von der Heimatbühne Kössen bei einem lustigen Schauspiel begeistern lassen!

**Termine:** Freitag 19.05./09.06./07.07.2017 • Beginn: 19:30 Uhr  
Eintritt frei, Reservierungen empfohlen!

Wir freuen uns auf euer Kommen!



Familie Stöckl-Berger  
6345 Kössen/Tirol • Kranebittau 18 • Telefon: +43 5375 6051  
[www.eurocamp-koessen.com/die-kaiseralm](http://www.eurocamp-koessen.com/die-kaiseralm)

**EURO - CAMP**  
Wilder Kaiser Kössen

## Kameraden des Bezirkes Kitzbühel trafen sich in Kössen

Bezirksobmann Hans Peter Koidl legte Jahresbericht vor



V. li.: Alt-Bgm. Stefan Mühlberger, Landespräs. Hannes Tratter, Obm. Martin Gründler, Bezirksobm. Hans Peter Koidl, Oberst Martin Dagn

Am 1. April hielt der Bezirksverband Kitzbühel des Tiroler Kameradschaftsbundes seine Jahreshauptversammlung im Gasthof Erzherzog Rainer ab. 37 Kameraden aus den 18 Ortsvereinen des Bezirkes sowie Kössens Altbürgermeister Stefan Mühlberger, Bezirkshauptmann Dr. Michael Berger, Landespräsident LR Hannes Tratter, Landesschriftführerin Chris-

ta Sprenger, Ehrenpräsident Hermann Hotter, Major Hans Hinterholzer, Schützenhauptmann Michael Straif, Josef Haselsberger vom Kaiserjägerbund, Oberst Martin Dagn, Vzlt. Hans Peter Ellmerer und Bezirkspolizeikommandant Martin Reisenzein waren zu dieser hochkarätigen Veranstaltung nach Kössen gekommen.

**Viele Ausrückungen**  
Bezirksobmann Hans Peter

Koidl legte einen eindrucksvollen Rückblick vom abgelaufenen Jahr vor. Nicht weniger als 40 Ausrückungen enthielt sein Bericht. Besonders erwähnenswert sind Ausrückungen wie das Bataillonsschützenfest in Kirchberg, die Landeswallfahrt in Waidring, die Gelöbniswallfahrt in Jochbergwald, die Klobensteinwallfahrt in Kössen, die Landesschimeisterschaft in Waidring, das Bezirkschießen in Kitzbühel und Bezirkskegeln in Reith.

### Starker Bezirk

Der Bezirk Kitzbühel ist mit 2000 Mitgliedern, davon 424 uniformierte Kameraden, einer der stärksten Verbände in Tirol. Der Frauenanteil ist mit 277 Kameradinnen beziffert und es leben noch 85 Kriegsteilnehmer in unseren Reihen, so Koidl. „Ich sehe es als meine besondere Pflicht, der Generation, die im Krieg gedient hat, meinen großen Respekt entgegen-

zu bringen. Trotzdem brauchen wir dringend Nachwuchs in unseren Reihen“, betont Koidl. Die Anfänge der heutigen Kameradschaften reichen bis ins Jahr um 1870 zurück.

Die Bezirksversammlung 2018 findet in St. Johann mit Neuwahlen statt.

Nach dem Bericht des Obmannes und dem Kassenbericht wurden verdiente Obmänner und Funktionäre ausgezeichnet.

### Junge Mitglieder werben

Landespräsident Tratter appellierte an die Ortsverbände, die Werte der Kameradschaft hoch zu tragen und vermehrt junge Menschen anzusprechen, um in diesem Werteverband mitzuarbeiten. Wir treten ein für Freiheit, Frieden, Hilfsbereitschaft und Demokratie. Tratter betonte auch klar die Zielsetzungen des Kameradschaftsbundes, die Tradition zu bewahren und die Kameradschaft zu pflegen. (jom)

Fenster, die begeistern

**FREISINGER**  
Fensterbau

Freisinger Fensterbau GmbH entwickelt, produziert und vertreibt innovative Bauelemente - insbesondere Fenster und Türen - mit hohem Anspruch an Energieeffizienz, Nachhaltigkeit und Design.

Wir suchen zum sofortigen Eintritt eine/n

## FENSTERMONTEUR/IN

**IHR PROFIL**

- Handwerkliche Begabung
- Genauigkeit
- Verantwortungsbewusstsein
- Flexibilität
- Teamfähigkeit

**UNSER ANGEBOT**

- Leistungsgerechte Entlohnung
- Überzahlung abhängig von beruflicher Qualifikation bzw. Leistungsbereitschaft
- Gutes Arbeitsklima
- Freundliches und aufgeschlossenes Mitarbeiterteam

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und sichern Ihnen absolute Vertraulichkeit zu.  
Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen inkl. Foto senden Sie bitte an [office@freisinger.at](mailto:office@freisinger.at)

**OPTIWIN**

Freisinger Fensterbau GmbH  
T: +43 5373 460 46-0, F: +43 5373 460 46-40  
Wildschier Straße 1, 6343 Ebbs, Austria  
[office@freisinger.at](mailto:office@freisinger.at), [www.freisinger.at](http://www.freisinger.at), [www.optiwin.net](http://www.optiwin.net)

# Muttertagsaktion

bei **Schuhhaus Schermer**

**-20%**  
auf Schuhe + Taschen

**10. – 13. Mai 2017**  
**Donnerstag + Freitag, 8.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr**  
**Samstag, 8.00-12.30 Uhr**

**Fußpflege**  
Einlagen • Fußanalyse  
Schuhzurichtungen  
Maßschuhe • Therapieschuhe  
Diabetische Schuhversorgungen  
Schuhreparaturen • Mode

**Geschenk-Tipp:**  
Gutschein für Fußpflege

**Schuhhaus**  
WOHLGEFÜHLSCHEMER  
Orthopädieschuhtechnik

Kössen • Tel.: 05375/6274  
[www.schuhhaus-schermer.at](http://www.schuhhaus-schermer.at)

## Schwendter Schwergewichtseisstocksützen ziehen Bilanz über die starke Saison

60 Jahre Bezirksfeier in Kitzbühel; 2 Móa Spiele, Alt gegen Jung, und das Traditionelle Mannschafts- und Vereineisstockschießen mit 24 Staffeln zu 4 Personen konnten durchgeführt werden.

Am 19. Februar wurde die Clubmeisterschaft abgehalten. Nach einem spannen-

den 3-stündigen Spiel gingen die beiden Sieger hervor. Wohlfahrtstätter Christoph und Stuefer Manfred setzten sich gegen die restlichen 7 Mannschaften durch.

Am 8. April wurde die Preisverteilung und das Abschlussessen der Saison 2016/17 abgehalten.

Der Eisschützenverein Schwendt bedankt sich für die zahlreiche Teilnahme und die gespendeten Sachpreise beim Mannschafts- und Vereineisstockschießen 2016/17.

Ebenfalls möchten wir uns für die starke Nachfrage der BAHNVERMIETUNG bei allen Einheimischen sowie Vereinen und Gästen des

Kaiserwinkls bedanken! Die Bahn wurde an 47 Tagen in 2½ Monaten genützt.

Wir werden auch heuer wieder ein Sommernachtsfest veranstalten – Termin folgt! Ein großes Dankeschön an die Wirtsleute für die super Zusammenarbeit über die ganze Saison!

*Stock Heil!*



Teilnehmende Betriebe unter [www.griassdi-kaiserwinkl.at](http://www.griassdi-kaiserwinkl.at)

**GriassDi!**

**GriassDi! Einkaufsgutscheine**

Die ideale Geschenkidee!

Das perfekte Präsent ist nun bei noch mehr GriassDi-Betrieben (Gewerbe, Dienstleistung, Gastronomie und Handel) im gesamten Kaiserwinkl einlösbar. Erhältlich bei den Kaiserwinkler Banken, der BP Tankstelle Aicher und den Infobüros des Tourismusverbandes Kaiserwinkl.

Jetzt noch vielfältiger einlösbar!

€20,- €10,-

Logo: Kaiserwinkl Tourismusverband

**Wildauerhof**  
Hotel · Restaurant · Café · Bar

Ab 12. Mai wieder geöffnet!

**Spargel & Erdbeerzeit**

Gerne reservieren wir einen netten Tisch für den Muttertag und Ihre Feierlichkeiten!

Tipp: Große Sonnenterrasse mit Spielplatz!

Dienstag Ruhetag

Reservierungen erbeten unter: Tel.: 05374 5253-0  
6344 Walchsee · Sonnleiten 51  
Fax: 5183 · [info@wildauerhof.at](mailto:info@wildauerhof.at) · [www.wildauerhof.at](http://www.wildauerhof.at)

## UMMI & AUFFI Sprungschanzenlauf 2017 – die härtesten 2 Kilometer deines Lebens!

Nach der erfolgreichen Premiere 2016 mit sensationellen Leistungen der Starter findet der UMMI & AUFFI Sprungschanzenlauf dieses Jahr am 21. Mai 2017 in Reit im Winkl statt! Bist du bereit für eine neue Herausforderung?

Beim Sprungschanzenlauf kommt es nicht nur auf deine durchtrainierte Wadenmuskulatur und eine gute Ausdauer an, am wichtigsten wird es sein, den inneren „Schweinehund“ zu überwinden und bis an seine Grenzen zu gehen. Bei dieser extremen Steigung auf relativ kurzer Distanz erreicht dein Puls Maximalwerte.

Also genug gejoggt! Stelle dich der Herausforderung, die härtesten 2 Kilometer deines Lebens zu bewältigen und melde dich gleich an.



**Neu dieses Jahr – mit TEAM-WERTUNG: Die 3 schnellsten Zeiten des Vorlaufs eines Teams werden gewertet.**

### Hier die Fakten:

- UMMI & AUFFI Sprungschanzenlauf am 21. Mai 2017
- Veranstalter: Intersport Skihütte, Sporthaus in Reit im Winkl
- Ort: Weltcup-Schanze in Reit im Winkl. Die Schanze befindet sich direkt am Hotel Gut Steinbach (Steinbachweg 10, 83242 Reit im Winkl).
- Die Besonderheit des Laufes liegt daran, dass am Ende der Aufsprunghang der Weltcup-Schanze bezwungen werden muss.

- Teilnehmen können Kinder/Jugendliche ab Jg. 2005. Die Jahrgänge 2002-2005 laufen „nur“ ca. 200 Meter um den See vom Hotel Gut Steinbach und dann über den Aufsprunghang der Schanze zum Schanzenzisch.
- Ab Jahrgang 2001 wird ein Rundkurs gelaufen. Die Strecke startet am Gut Steinbach, verläuft über einen kurzen Teerstraßenabschnitt hinunter zur Lofer und mündet dann in den Wander- und Fahrradweg Richtung Seegatterl. Nach ca. 1 km geht es über einen Anstieg wieder zurück, vorbei am Wildgehege, zum Gut Steinbach. Von dort muss dann der Aufsprunghang der Weltcup-Schanze (Schanzenrekord 103 m) bezwungen werden. Das Ziel befindet sich direkt am Schanzen-

tisch. Die Strecke ist insgesamt ca. 2 km lang und führt über Feldwege und einen Teerstraßenabschnitt.

- Ab Jahrgang 2001 gibt es einen Vorlauf, bei dem sich die 15 besten Männer und 10 besten Frauen für das Finale qualifizieren. Das Finale wird über die gleiche Distanz bestritten.
- Der Zeitplan:  
10:00 Uhr Vorlauf ab Jahrgang 2001  
10:30 Uhr Rennen Youngstars  
11:00 Uhr Finale ab Jahrgang 2001  
11:30 Uhr Siegerehrung aller Klassen
- Jeder Teilnehmer erhält ein Startpaket mit vielen Überraschungen.
- Die Online-Anmeldung ist ab 8. Februar 2017 unter [www.skihuette.net](http://www.skihuette.net) oder direkt in der Intersport Skihütte möglich.

Anmeldeschluss ist der 15.05. 2017, 24:00 Uhr. Nachmeldungen sind bis zum 20.05. 2017, 13:00 Uhr in der Skihütte und am Wettkampftag bei der Startnummernausgabe möglich.

- **Der Gewinner und die Gewinnerin des Finallaufs erhalten jeweils 200,- € Siegesprämie. Der oder die Schnellste des Finallaufs gewinnt zusätzlich einen Startplatz beim Zugspitz-Ultratrail!**  
**Die drei Schnellsten der Klassen erhalten Ehrenpreise und jeder Teilnehmer kann sich online eine Urkunde ausdrucken.**

- Im Startbereich besteht für alle die Möglichkeit, Getränke und Speisen zu erwerben.



Für das leibliche Wohl sorgt das Team vom Hotel Gut Steinbach.

### Kontaktdaten:

Intersport Skihütte –  
das Sporthaus  
Tiroler Straße 2  
83242 Reit im Winkl  
Telefon:  
+49 8640 79 69 29 31  
Telefax:  
+49 8640 79 69 29 41  
[info@trattler.com](mailto:info@trattler.com)  
[www.skihuette.net](http://www.skihuette.net)  
[www.facebook.com/Sprungschanzenlauf](https://www.facebook.com/Sprungschanzenlauf)

### Veranstaltungsort:

Hotel Gut Steinbach/  
Franz-Haslberger-Schanze  
Steinbachweg 10  
83242 Reit im Winkl

## Taekwondo Verein Kössen

### U21-Europameisterschaft

Eva Schwentner, die mit dem österreichischen Nationalteam bei der U21 EM in Sofia, Bulgarien, Anfang April teilnahm, hatte leider ein wenig Lospech, da sie schon in der Vorrunde auf eine Medaillenfavoritin traf. Gegen die Tschechin kämpfte Eva sehr gut mit, konnte sich am Ende aber nicht durchsetzen. Die Tschechin wurde am Ende Dritte. Die harte Vorbereitung von Eva zahlte sich leider nicht aus, aber die Wettkampfsaison geht weiter und somit hat sie wichtige Erfahrungen bei einem Großturnier gesammelt. Der TKD Verein Kössen gratuliert dir aber trotzdem! Es ist nicht selbstverständlich, dass jemand seinen ganzen Urlaub (als Angestellter) für den Sport verbraucht. Sie fuhr wöchent-

lich nach Innsbruck und drei Wochenenden nach Wien zum BSFZ Südstadt.

### Schweizer Auslese

Bei der internationalen Schaffhausen Open am 01.04. konnte sich der Taekwondo Verein Kössen 1x Gold und 2x Bronze erkämpfen. Gold erkämpfte sich Christopher Klau, der mit zwei Siegen gegen Schweiz und Österreich glänzen konnte. Die beiden Bronzemedallien gewannen Saphira Landegger und Selina Koidl, die sich gegen ihre starken Gegnerinnen nicht durchsetzen konnten.

### Nachwuchskämpfer erfolgreich in Tulln

Beim diesjährigen TNT-Cup in Tulln am 18.03. konnte der TKD Verein Kössen 2x Gold, 1x Silber und 3x Bronze erkämpfen. Gold erkämpf-

te sich Julia Bellinger, die sich vom Viertelfinale bis ins Finale souverän durchsetzte und verdient die Goldmedaille gewann. Gold gewann ebenfalls Leonore Mammet, die ebenfalls tolle Kämpfe zeigte. Die Silbermedaille erkämpfte sich Selina Koidl. Der Kampf war äußerst spannend und bis in die dritte Runde hinein konnte sich keine der beiden Kämpferinnen durchsetzen. Die Entscheidung fiel im Sudden Death, den Selinas Gegnerin für sich entschied. Bronze konnte sich Marcel Lechthaler erkämpfen. In seinem Viertelfinalkampf zeigte er einen tollen Kampf und konnte ihn für sich entscheiden. Im Halbfinale traf er auf einen starken Slowaken, gegen den er sich nicht durchsetzen konnte. Auch Alexander Zaiser und Saphira Landeg-

ger erkämpften sich die Bronzemedaille. Beide trafen im Halbfinale auf starke Gegner.

### Vormerken:

#### 7. Internationale Kaiserwinkl ASKÖ Open

**Samstag, 29. April 2017**

Diesen Termin müssen Sie sich vormerken: Am 29.04. findet die 7. Internationale Kaiserwinkl ASKÖ Open statt. Freuen Sie sich auf spannende Kämpfe und große Emotionen, es sind schon 400 Wettkämpfer aus Italien, Schweiz, Israel, Slowakei, Tschechien, Deutschland und Österreich.

Der Eintritt ist ab 10:30 Uhr frei. Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Für den TKD Verein Kössen:  
Manuela Bratusa  
Schriftführerin



Schaffhausener Open in der Schweiz



TNT-Cup in Tulln

  
**beim Nuihaus**  
WOHNEN • ENTSPANNEN • GENIESSEN

### Wir suchen

für unsere Gästepension mit 30 Betten in Reit im Winkl

**Frühstücksdame** auf Teilzeit- oder Mini-Job-Basis

**Reinigungskraft** auf Mini-Job-Basis

Dorfstrasse 9 • 83242 Reit im Winkl  
Tel. 0049 (0)8640/8164 • info@nuihaus.de



Kompetenz & Service.  
Ganz in Ihrer Nähe.

Anita Frenkel, M +43 676 8256 3885

Alfons Kirchner, M +43 664 400 4000

Bernhard Seyfried, M +43 676 60 60 705

# EDV-Wissen für Alle

Werner Beyerle

## Welchen Drucker soll ich für mein PC-System anschaffen?

Das wohl am häufigsten anzutreffende Peripheriegerät ist der Drucker. Wir wollen im Folgenden versuchen Anschaffungskriterien herauszuarbeiten.

### Auswahlkriterien:

Bei allen Druckermodellen ist die Angabe der monatlichen Druckleistung ein wichtiges Anschaffungskriterium, das in der Praxis oft viel zu wenig Beachtung findet. Ein Druckvolumen von 1500 Seiten pro Monat bedeutet nämlich nicht, dass man diese 1500 Seiten an einem Wochenende drucken kann, sondern die tägliche Druckleistung ist etwa 1/30 der monatlichen Druckleistung – in unserem Beispiel also 50 Seiten pro Tag. Überschreitet man diesen Wert öfters beträchtlich, so wird der Drucker überlastet und geht sehr rasch kaputt. Hingegen ist die meist viel beachtete Angabe der Auflösung bei Druckern in der Regel kein wichtiges Anschaffungskriterium, da man ab einer gewissen Mindestauflösung, die heute ohnehin von jedem Drucker erreicht wird, kaum einen Unterschied erkennen kann, wenn man einmal von reinen Fotodruckern absieht. Alle Drucker werden heute über USB mit dem PC verbunden. Das wichtigste Kriterium ist neben der Druckgeschwindigkeit und dem Druckformat das Druckverfahren – Laserdrucker oder Tintenstrahldrucker.

### Laserdrucker:

Das Laserdruckverfahren entspricht dem beim Kopierer verwendeten Verfahren. Die zu druckende Seite wird auf elektronischem Weg auf eine lichtempfindliche Trommel übertragen, danach wird Tonerpulver auf die später einmal farbigen oder schwarzen Bildpunkte übertragen. Anschließend wird der Toner auf das Papier übertragen, wo der Druck zu diesem Zeitpunkt aber noch fixiert ist, d.h. man könnte die Schrift noch verwischen. Ganz zum Abschluss wird das Bild durch Hitze fixiert. Aus diesem Grund sind Blätter unmittelbar nach dem Druck noch warm und wellen sich sehr leicht, vor allem wenn das Papier nicht ganz trocken war. Der Druck ist aber auch durch Feuchtigkeit nicht mehr verwischbar.

### Tintenstrahldrucker:

Je nach Hersteller gibt es diese Drucker schon ab € 40,-, wobei wir auch schon beim Hauptproblem angelangt sind. Auf Grund des geringen Anschaffungspreis muss der Anwender davon ausgehen, dass der niedere Anschaffungspreis über höhere Preise für Tintenpatronen wieder hereingebracht werden muss. Je billiger ein Gerät in der Anschaffung ist, umso teurer sind in der Regel nachher die Patronen. Bei diesem Druckverfahren wird Tinte durch Düsen (ihr Durchmesser beträgt etwa ein Zehntel des Durchmessers eines menschlichen Haars) auf das Papier gespritzt. Obwohl selbstverständlich Spezialtinte verwendet wird, ist das bedruckte Blatt nur bedingt wischfest und auf keinen Fall wasserfest. Die heute verfügbaren Tintenstrahldrucker sind fast ausnahmslos Farbdruker, wobei für die Farbe entweder eine Patrone mit drei Kammern oder drei Patronen für die drei Grundfarben (cyan, magenta und gelb) zum Einsatz gelangen.

### Multifunktionsgeräte:

Vor allem im Privatbereich werden sehr gerne Multifunktionsgeräte eingesetzt, die nicht nur drucken, sondern auch scannen und kopieren können. Manche verfügen zusätzlich über eine Faxfunktion, wobei man dazu einen Festnetzanschluss benötigt. Diese Gerätetypen gibt es als Laserdrucker und auch als Tintenstrahldrucker.



## Sportschützengilde Kössen Dorfschießen 2017



V. li.: 1. SM Schermer Josef, Haunholter Martina, Hechl Resi, Tamegger Julian und OSM Kramer Johann

Das 28. Dorfschießen im Luftgewehrstand der Sportschützengilde Kössen war zur Freude des neuen Oberützenmeisters Kramer Hans und seines tollen Teams wieder ein voller Erfolg. Es nahmen 109 Mannschaften teil, dabei wurden an die 12.000 Schuss abgegeben und 2000 Oster-eier an die Gewinner verteilt. Den Sieg in der Männerklasse holte sich das Team Mittwochsschützen 1 (Schreder Hans, Nothegger

Martin, Enenkel Christian, Aicher Stefan) mit dem höchstmöglichen Resultat von 400 Ringen. Das beste Blattl erzielte heuer Resi Hechl vom Staffnerhof und sie durfte sich bei der Siegerehrung als neue Dorfschützenkönigin künden lassen.

Die Sportschützengilde Kössen dankt allen teilnehmenden Mannschaften und gratuliert den Preisträgern.

### Ergebnisse:

[www.sg-koessen.at](http://www.sg-koessen.at)

## Glänzendes Saisonfinale des WSV Schwendt

Kurz war die Saison für den WSV Schwendt und doch wurde gemeinsam viel umgesetzt.

Neben den Clubmeisterschaften in den Disziplinen Rodeln, Langlauf und Alpin veranstaltete der Verein Rodel- und Langlauftrainings. Höhepunkt war mit Sicherheit der Gaudibiathlon, welcher 2018 eine Fortsetzung findet.

Zum Abschluss gab es für die zahlreichen Sportler glänzende wie auch kulinarische Preise bei der Siegerehrung Mitte März beim Mairwirt in Schwendt.

Der Vereinsvorstand möchte sich auf diesem Wege

bei allen Unterstützern bedanken und freut sich schon jetzt auf die eine oder andere Sommerveranstaltung.



Karat EDV Ltd & Co KG  
Lendgasse 12  
6345 Kössen

Tel.: 05375 20116  
e-mail: [info@karat.at](mailto:info@karat.at)  
[www.karat.at](http://www.karat.at)  
[www.pcnotruf.tirol](http://www.pcnotruf.tirol)

## Alpenverein Kössen/ReitimWinkl

### Liebe Mitglieder!

Der Sommer steht vor der Tür und lädt uns in die Berge ein. Die geführten Touren der Sektion werden in den nächsten Tagen zugesandt und man findet sie auch auf unserer Homepage [www.alpenverein.at/koessen-reit-im-winkl/](http://www.alpenverein.at/koessen-reit-im-winkl/). Das Jugendprogramm findet ihr ebenfalls unter [www.alpenverein.at/koessen-reit-im-winkl/team/teamjugend/Jugendgr\\_Koessen/](http://www.alpenverein.at/koessen-reit-im-winkl/team/teamjugend/Jugendgr_Koessen/)

Der Klettergarten Klobenstein ist überprüft worden und kann wieder frei benützt werden. Ab sofort gibt es auch einen Übungsklettersteig und viele leichte Kletterrouten für Familien und Anfänger – viel Spaß beim Klettern!

### Achtung! Jegliche Verunreinigung ist zu vermeiden und Müll bitte wieder mitzunehmen.

Folgende Ausrüstungsteile können gegen geringe Gebühr von den Mitgliedern gemietet werden:

- Klettergurt/Sicherungsgerät
- Steigeisen/Pickel
- Helm
- Klettersteigset

**Anfragen unter:  
0664 2560256**



Im Frühjahr dieses Jahres waren Peter Oberhauser (Ortsgruppenleiter) und ich in Nepal, um einen Teil der seit dem Erdbeben gesammelten Spenden direkt vor Ort zu verteilen. Unsere Tour führte uns ins Rolwaling Himal – einem versteckten Sherpatal an der Grenze zu Tibet, wo wir noch auf viele zerstörte Häuser trafen. Die Menschen aber blicken bereits wieder positiv in die Zukunft.



Wir wurden überall herzlich empfangen und ließen uns ihre teils traumatischen Geschichten über das Erdbeben 2015 erzählen.

Wir freuen uns, dass unsere Spenden eine kleine Starthilfe für den Wiederaufbau sind und bedanken uns bei allen Spendern aus dem Kaiserwinkl und darüber hinaus!

Einen ausführlichen Reisebericht gibt es dann zu Pfingsten bei den Abenteuertagen bei SportundNatur!

Die Alpenvereinssektion Kössen wünscht allen Mitgliedern und Bergbegeisterten einen erlebnisreichen und unfallfreien Bergsommer 2017.

Andi Schwentner  
[andi.embach@gmx.at](mailto:andi.embach@gmx.at)



Neu  
in Walchsee

#### Standort Bayern

Waldperlacher Str. 80

81739 München

Tel.: +49 (0) 89 / 60079760

[www.heim-und-leben.de](http://www.heim-und-leben.de) | [info@heim-und-leben.de](mailto:info@heim-und-leben.de)

#### Standort Tirol

Johannesstraße 6

6344 Walchsee

Tel.: 05374 / 20330



**HEIM & LEBEN**  
Immobilienvermittlung GmbH

- ✓ kompetente Beratung
- ✓ beste Kundenbewertungen
- ✓ frische, neue Ideen
- ✓ ein Inhaber geführtes Familienunternehmen
- ✓ 30 Jahre Berufserfahrung
- ✓ neue Wege für Ihre Ziele
- ✓ persönlich & fachgerecht

**Mit Sachverstand aus der Weltstadt mit Herz:**

Verkauf | Vermietung | Projektierung  
Grundstücksentwicklung | Immobilienberatung



## Skiclub Kössen – Saison-Finish

Wie bei allen Sportlern üblich wird am Saisonende geehrt. So fuhren am 7. April all unsere **Achen-cup**-Teilnehmer zur großen **Gesamtpreisverteilung** (4 Rennen) nach Marquartstein. Wir blicken auf unzählige tolle Podestplätze und Platzierungen unserer gut trainierten SportlerInnen zurück.

**Klassengesamtsieg** holten sich: Zwergerl – Hofer Chiara, Mühlberger Maxi, U8 – Mayr Romy, U9 – Mühlberger Jasmin, Bellinger Jakob, U10 – Foidl Johanna. Wir gratulieren ebenso den Preisträgern der Tiroler und Österreichischen Meisterschaften und der verschiedenen Gesamtwertungen:

### **Nordisch:**

Tobias Moosmann – ÖM Verfolgung, TM Sprint  
Arnold Egger – TM Klassisch  
Hannes Gruber – 2. Platz TM Klassisch und 1. Platz Tirol Milch Cup  
Hannah Sieberer – 3. Platz TM Klassisch und 3. Platz Tirol Milch Cup

Florian Windbichler –

5. Platz Austriacup

### **Alpin:**

Stefan Haunholter –

2. Platz TM RTL

Mayr Romy –

4. Platz Bezirkscup (U8)

An allen Ecken und Enden wurde zum Abschied nochmal richtig Gas gegeben. Egal wohin man blickte, ob Nordisch oder Alpin – überall wurde Saisonabschluss gefeiert. Unsere **Langlauf-Zwergerl** spazierten zur Waidachstube, um sich dort mit Pommes und Würstchen für die harte Saison zu belohnen.

Wesentlich spektakulärer ging es bei der **mittleren Gruppe** zu – sie schnuppern Nordik Ski-Spektakel-Luft! Rauf ging's mit der Gondel, Verschnaufpause gab's in der Scheibenwaldhütte, um dann frisch gestärkt mit den Langlaufskiern ins Tal zu schwingen. Die Renngruppe schaffte es bisher leider noch nicht, die Saison abzuschließen (ich bin sicher, bei Walter

zählt sich ein Saisonabschluss gar nicht aus, da sie bestimmt bald wieder mit dem Training beginnen ...). Eine Wanderung zum Taubensee steht noch aus.

Alle **Trainingskinder Alpin** waren bei der Scheibenwaldhütte wie jedes Jahr



zum großen Pommes-Essen eingeladen.

An dieser Stelle – vielen Dank an Fam. Hörfarer für eure alljährliche, großzügige Einladung. Es ist das Highlight der Saison für alle Kinder!

In diesem Sinne wünsche ich euch eine wohlverdiente Frühlingspause, nicht vergessen – wer rastet, rostet! **Sommertraining:** Infos auf unserer Homepage.

*Ski Heil  
eure Petra Schroll*



## 11. Egaschtlauf des LLC Walchsee

**Am Freitag, den 2. Juni 2017**, findet wieder der traditionelle Egaschtlauf für Kinder im Einzelstart und Erwachsene in 3er-Mannschaften statt. Sei dabei!

**After Race Party mit DJ PYRIT im Festzelt!**

**Infos und Anmeldungen:**

auf [llcwalchsee.at](http://llcwalchsee.at)  
oder facebook



Original nach  
**Maria Treben**



# Rabatttage

**jedes 1. Wochenende im Monat!**

**Freitag, 5. Mai 2017**  
8 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr

**Samstag, 6. Mai 2017**  
9 – 12 Uhr

**-20% Rabatt**  
auf alle Artikel

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Maria Treben Naturprodukte GmbH**  
Hüttfeldstraße 37 • 6345 Kössen/Austria  
Telefon: +43 5375 6032 • [info@mariatreben.eu](mailto:info@mariatreben.eu)  
[www.mariatreben.eu](http://www.mariatreben.eu)

# Tag der offenen Tür

Zahnarztpraxis im  
Haus Central, neben NKD

## 20. Mai 2017

von 13 – 17 Uhr

**Dr. med. dent. Thomas Friedlhuber**  
Zahnarzt

Lernen Sie unser Team und unsere Räumlichkeiten kennen.  
Erfahren Sie in entspannter Atmosphäre mehr über den aktuellen  
Stand der Zahnmedizin und Zahntechnik!

**Was Sie erwartet:**

- Präsentation verschiedener Fachbereiche (Kieferorthopädie, Zahnersatz, Ästhetik, Zahntechnik)
- Vorstellung der neuen Zahnärztin Dr. Fee Wiesinger
- Blick „hinter die Kulissen“
- Bestaunen Sie unsere Kunstsammlung
- Persönliche Gespräche mit unserem Team und einem zahntechnischen Meisterbetrieb

**Für Getränke und kleine Snacks ist gesorgt!**

**Dr. Thomas Friedlhuber**  
Dorf 38 • A-6345 Kössen  
Tel. +43 (0)5375-29209  
[www.zahnarzt-koessen.at](http://www.zahnarzt-koessen.at)

Herzlich eingeladen sind alle  
Patienten, Freunde, Bekannte,  
Interessierte und Neugierige!  
Wir freuen uns auf Euch!

## Schützengilde Walchsee



Die Luftgewehrsaison der Schützengilde Walchsee ging erfolgreich zu Ende. Danke an die Schützen für ihren Einsatz und für die Kameradschaft.

### Victoria Müller

2x Gold Österreichische Meisterschaft  
1x Gold Bezirksmeisterschaft Kufstein  
1x Silber Österreichische Bundesliga  
1x Bronze Landesmeisterschaft Tirol

### Marcel Schöffbeck

1x Silber Österreichische Meisterschaft

4. Platz Landesmeisterschaft

### Alessandro Ale Buchauer

3. Platz Landesmeisterschaft Tirol  
3. Platz Österreichische Meisterschaft

### 2. Platz Landesliga

Victoria Müller  
Vanessa Schlichtherle  
Marcel Schöffbeck  
Michael Hölwarth

### 3. Platz Rundenwettkampf Kufstein

Victoria Müller  
Vanessa Schlichtherle  
Marcel Schöffbeck  
Benny Leitner

### Auch unsere Jungschützen

Alessandro Buchauer  
Greiderer Florian  
Mammet Amaury  
konnten beim Juniorscup und beim Salvencup hervorragende Erfolge erzielen.

Danke an alle Schützen und weiterhin „Gut Schuss!“

*Schmiedhäusl* feiert  
*LeBistro*  *Cafe*

## Einladung zum Frühschoppen

Sonntag, 7. Mai 2017, ab 10 Uhr  
auf dem Parkplatz von Erwin und Gemeinde  
Live-Musik – es spielen die „Alpenstürmer“

Anlässe sind:

- die Wiedereröffnung vom alten „Schmiedhäusl“
  - der Wirt wird 65 und steht genau 50 Jahre in der Küche
- ... also Grund genug, mit euch Freunden, Bekannten, Kolleginnen und Kollegen zu feiern.

Wir freuen uns sehr!

Heinz & Eva

## Schmiedhäusl

Dorf 28 • 6345 Kössen/Tirol • Tel. 0650 4012993

Wir sind für Sie da:

Mittwoch–Samstag 10–23 Uhr · Sonntag 10–22 Uhr  
Montag und Dienstag Ruhetag

## Wintersportverein Walchsee

### Abschluss-Rennen der Unteren Schranne

Am 04.03.17 nützten wir den letzten Skitag am Amberg, um bereits zum 3. Mal unser Abschlussfinale der Unteren Schranne durchzuführen. Die Kinder von Ebbs, Erl und Walchsee zeigten mit Begeisterung nochmal ihr Können. Gefahren wurden 2 Durchgänge, bei dem der bessere in die Wertung kam. Tagessieger wurden: Anne Sausgruber (SC-Erl) und Niklas Gschwendtner (WSV-Walchsee) – BRAVO! Auf diesem Weg bedanken wir uns bei unseren Nachbarvereinen WSV-Ebbs und SC-Erl für die gute Zusammenarbeit!

### Endpreisverteilung – Nici-Cup-Rennen

Am 24.03.17 fand im Stadtsaal Kufstein die Endpreisverteilung der 5 Nici-Rennen statt, bei der auch die Weltmeisterin im Super-G, Nici Schmidhofer, anwesend war! Sie nahm sich die Zeit für Autogramme und Fotos mit den einzelnen Kindern! Gleich vier unserer Trainingskinder konnten sich über einen Gesamt-



sieg freuen (s. Foto, v. li.): Johannes Gasser (U16), Julian Gasser (U14), Niklas Gschwendtner (U12), Roland Weißbacher (Jgd.). Wir gratulieren herzlich!

### Endpreisverteilung Bezirks-Cup

Die Endpreisverteilung für den Sparkassen-Bezirks-Cup stand am 07.04.17 in Kundl auf dem Programm. Auch hier konnten wir tolle Erfolge verzeichnen! So holten sich Julian Gasser (U14)



Bezirkscup Endpreisverteilung (v.li.): Lucas Gasser, Julian Gasser, Daniel Gschwendtner und Niklas Gschwendtner

und Daniel Gschwendtner (U16) den Gesamtsieg, Niklas Gschwendtner den 3. Platz! Weitere TOP Ten Plätze holten sich Martin Loferer 6. Pl. (U11), Lucas Gasser 8. Pl. (U12) und Lukas Schranz 9. Pl. (U14).

Wir gratulieren von Herzen!

### TOP-Erfolge unserer Schüler:

Am 29.01. gelang **Daniel Gschwendtner** (U16) eine Sensation! Beim Landescup PSL Muttereralp holte er seinen ersten Sieg im Landescup! (Zugleich sein erster Speedy = schnellster vom Jahrgang). **Bravo Daniel!** Dadurch hat er sich für die Schülertestrennen in Hippach qualifiziert, bei denen



er auch TopTen Plätze erreichte! Auch beim Landescup SL in Ehrwald erreichte er den 5. Platz (1. Platz im Jahrgang). Somit wurde Daniel für die Österr. Schülermeisterschaft bei der Restenhöhe/Paß Thurn nominiert. Sogar hier konnte er sich gut durchsetzen und erreichte den 15. Pl. im SG, den 14. Pl. im RSL und den 8. Pl. im SL! Bei den Tiroler Schülermeisterschaften RTL in Kirchberg konnte Daniel den hervorragenden 6. Platz erreichen. Außerdem gab es noch zahlreiche Podestplätze bei den Bezirks-Cup Rennen. Daniel konnte sich außerdem den Gesamtsieg im Bezirks-Cup holen und bei der Landescup-Gesamtwertung erreichte er den 4. Platz im Jahrgang. Auch **Julian Gasser** (U14) hat eine tolle Saison hinter sich. Neben zahlreichen Podestplätzen beim Bezirks-Cup erreichte er beim Landescup in Ehrwald den 16. Pl. (11. Pl. im Jhg.) und bei den Tiroler Schülermeisterschaften im SL den hervorragenden 4. Platz! Auch er holte sich im Bezirks-Cup den Gesamtsieg!



**Lukas Schranz** (U14) verletzte sich leider am Anfang der Saison, konnte dann aber trotzdem beim Landescup in Ehrwald den 8. Pl. im SL und den 3. Pl. im RSL erreichen, sowie beim Landescup RSL in Nauders den 5. Platz!

**Bravo Jungs! – Wir gratulieren euch zu euren ausgezeichneten Leistungen!**

### Dankeschön:

Auf diesem Weg möchten wir uns bei euch allen bedanken, die ihr immer zur Stelle seid, wenn Not am Mann ist! Egal ob Kuchen-spende, Torrichter, Rutscher, Ausschank oder auch sonst jede helfende Hand! **Ohne euch könnten wir solche Veranstaltungen nicht durchführen! Ein herzliches Vergelt's Gott dafür!** Außerdem bedanken wir uns bei allen Bambinis, Kindern und Schülern für die fleißige Teilnahme am Training und bei den Rennen! Mit euch macht die Arbeit im Verein richtig Spaß! Weitere Ergebnisse und Fotos siehe Homepage: [www.wsv-walchsee.at](http://www.wsv-walchsee.at)

Maria Weißbacher



Die Teilnehmer vom Abschlussfinale Untere Schranne

# Recht im Alltag



von Rechtsanwältin  
Dr. Apollonia Hechenbichler

## „Der Gebrauchtwagenkauf“

Paulina ist seit kurzem stolze Besitzerin des Führerscheins. Um die neue Unabhängigkeit ganz auskosten zu können, wird mit Hilfe von Papa und Oma vom Freund des Bruders ein kleines Auto preisgünstig gekauft. Doch schon nach einigen hundert Kilometer streikt der Motor. Kann Paulina vom Kaufvertrag zurücktreten, das Auto zurückgeben und den Kaufpreis zurückverlangen?

Grundsätzlich ist jeder Verkäufer zur Gewährleistung verpflichtet, das heißt er hat für Mängel einzustehen, die eine gekaufte Sache schon von Anfang an hatte. Die Frist dafür beträgt in der Regel zwei Jahre, beim Gebrauchtwagenkauf vom Händler kann diese auf ein Jahr verkürzt werden.

Beim Gebrauchtwagenkauf „von privat“ gelten jedoch die Konsumentenschutzbestimmungen nicht und kann daher der private Verkäufer vertraglich die Gewährleistung ausschließen. Das muss dann aber ausdrücklich im Kaufvertrag vereinbart sein. Zum Beispiel durch Vertragsklauseln wie „Käufer und Verkäufer vereinbaren den Ausschluss jeglicher Gewährleistungsansprüche“, „wie besichtigt und Probe gefahren“ oder „der Käufer hat sich vom Zustand des Fahrzeugs überzeugt und zustimmend zur Kenntnis genommen“. Damit ist die Gewährleistung ausgeschlossen.

Der Kaufvertrag, den Paulina abgeschlossen hat, enthält so eine Ausschlussklausel, daher können keine Schadenersatzansprüche geltend gemacht werden und der Kummer über das kaputte Auto ist groß.

In der Autowerkstätte wird jedoch festgestellt, dass das Auto einen Unfallschaden aufweist, den der Verkäufer verschwiegen hat. Dieser verschwiegene Unfallschaden stellt einen wesentlichen Mangel dar und Paulina kann daher ungeachtet des Gewährleistungsausschlusses erfolgreich Gewährleistungsansprüche geltend machen. Da der Schaden nur mit einem sehr großen Aufwand zu beheben wäre und die Reparatur unwirtschaftlich erscheint, hat Paulina das Recht, vom Vertrag zurückzutreten, das Auto zurückzugeben und den Kaufpreis samt Zinsen zurückzuverlangen. Es empfiehlt sich auf jeden Fall, vor dem Kauf eines Gebrauchtwagens eine Begutachtung durch einen Automobilclub oder einen Händler durchzuführen zu lassen, um so den Zustand bei Übergabe und Vertragsabschluss entsprechend zu dokumentieren und böse Überraschungen zu vermeiden.

Nach dieser Erfahrung hat sich Paulina entschlossen, vorläufig doch auf ein eigenes Auto zu verzichten und das Angebot von Mama auf Mitbenützung ihres Autos anzunehmen. Mama wollte ohnehin wieder mehr mit dem Fahrrad fahren!

Dr. Apollonia Hechenbichler  
Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a  
Tel. 0664 4216004 · ra.hechenbichler@aon.at



WARUM NICHT MAL DIREKT  
AM MEHR ARBEITEN?

Wir suchen für die kommende  
Sommersaison (ab 3. Mai 2017)

**KOSMETIKERIN** mit Massagekenntnissen  
40 Std. oder Teilzeit

**ZIMMERMÄDCHEN** mit Praxis  
**SERVIERERIN** ohne Inkasso, Voll- oder Teilzeit

## Für unser Seestadt Bistro:

**IMBISS-VERKÄUFERIN** 40 Std. oder Teilzeit

**BISTROKOCH** 5 Tage / 40 Stunden

**MÄDCHEN** für Sommerferien

Entlohnung lt. KV.

**Bereitschaft zur deutlichen Überzahlung**  
je nach Qualifikation / Erfahrung.

Bitte bewerben Sie sich unter:

[nb@seehotelbrunner.com](mailto:nb@seehotelbrunner.com) · [www.seehotelbrunner.com](http://www.seehotelbrunner.com)

M. +43 664 88398780

Willkommen im familienfreundlichen

**Freibad Reit im Winkl**  
105 m Riesen-  
Wasserrutsche!

Für die kommende Freibadsaison suchen wir noch

## Mitarbeiter

(Schüler, Jugendliche, bzw. Erwachsene, gerne auch Rentner) zur Aushilfe im Kiosk, Kassendienst, sowie Instandhaltung und Pflege der Außenanlagen.

Wir freuen uns, auf euren Anruf. **Cilli u. Walter Wolfenstetter**

Tel. 05375/2656 oder 0676/848 536 436

oder 0049 176/251 239 01

**Spargelhof SCHMIDL**  
eigener Anbau aus Bayern

weiß & grün



Verkaufsstand in:

**EBBS** - Ortsmitte nahe Kirche

Öffnungszeiten: Dienstag - Samstag

**Gerne beliefern wir auch die Gastronomie!**

Tel. +49 8443 91130 • [www.schmidl.com](http://www.schmidl.com)

## Jugendnachmittag im Larinis Billard Club



Am 24. März 2017 bekam der LBC Besuch von den Kids des BC Saustall Fieberbrunn. Gemeinsam mit der LBC-Jugend beteiligten sich somit 17 Kinder (11 von Fieberbrunn und 6 vom LBC). In vereinsgemischten Teambewerben konnten sich die Kids im Billard, im Indica werfen und im Papierflieger bauen messen. Laura Eckschlager, Viktoria Rieder und Simon Astl konnten sich dabei durchsetzen und den ersten Platz erreichen, für welchen es tolle Sachpreise gab. Auch wenn das Siegerteam im Papierfliegerbauen und -werfen mit insgesamt 16 Meter eher weiter hinten

blieb (Rekord 42 Meter), konnten sie mit 5 von 6 gewonnenen Billard-Partien und den meisten Indica Pässen auftrumpfen. Der LBC bedankt sich bei allen Helfern, welche diesem Event zum Erfolg verhalfen. Ganz besonders wollen wir uns bei Daniela Gründler bedanken, welche uns mit selbstgemachten Mini-Pizzen verköstigte. Ganz toll, dass wir die Saustaller zu Gast hatten und somit ein tolles Event auf die Beine stellen konnten, welches den Kids viel Freude machte.

*Larinis Billard Club  
Martin Noichl*



## Silber bei den Bundesliga-Finals für die Sportschützengilde Kössen



Am 25./26. März fanden in Scharnstein (Oberösterreich) die Bundesliga-Finals für Luftgewehr und Luftpistole statt. Unter anderem hatte sich auch das Team der Schützengilde Kössen für das Finalwochenende qualifiziert.

Der Gegner für den Finalinzug hieß im Viertelfinale SG Steinerkirchen. Gegen das starke Team aus Oberösterreich konnte sich Kössen in der ersten Serie Vorteile erarbeiten und ging mit 6 zu 2 in Führung. In den weiteren beiden Serien konnte das Team der SG Steinerkirchen ein Remis erarbeiten, somit ging Kössen mit einer 4 Punkte-Führung in die letzte Serie. Obwohl Steinerkirchen das Rennen um den Halbfinalinzug in den ersten Schüssen der vierten Serie noch einmal spannend machte, konnte Kössen den Vorsprung ins Ziel retten und setzte sich mit 18 zu 14 durch.

Im Halbfinale wartete mit Fügenberg der nächste schwere Brocken auf unser Quartett. Gleich nach der ersten Serie sahen sich

Stephanie Obermoser, Michael Höllwarth, Victoria Müller und Markus Bauhofer mit einem 2 zu 6 Rückstand konfrontiert. Kössen konnte in der zweiten Serie 2 Punkte aufholen, nach der dritten Serie lag aber die junge Mannschaft von Fügenberg immer noch bei Punkte in Front. Kössen konnte aber in der finalen Serie noch einmal entscheidend kontern und entschied die Partie mit 17 zu 15 für sich und qualifizierte sich zum dritten Mal in der Bundesligageschichte für den Endkampf.

Im Finale geriet man allerdings gegen das mit vier Nationalkaderschützen gespickte Team von Zell am Ziller bereits in der ersten Serie entscheidend in Rückstand. In der zweiten und dritten Serie konnte Kössen ein Remis erkämpfen, aber die letzte Serie ging wieder deutlich an die Salzburger. Trotz des verlorenen Finals überwog bei der Schützengilde Kössen und den mitgereisten Fans die Freude über die Silbermedaille.

### Reinigungskraft für Ferienwohnungen

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine zuverlässige Hilfe.  
450,00 Euro, Mini Job, Samstag/Sonntag

**Tel. 0049 8640 8667**

### 2 Couchsessel auf Rollen cremefarbig, neuwertig, preisgünstigst abzugeben.

Abholung, auch evt. Zustellung möglich.

**Anfragen ganztägig unter**

**Tel. 0664 73784436 oder 05375 2301**



# Die Gemeinde Kössen ist auf dem Weg zur Natur im Garten Gemeinde.



Auf den Grünflächen, Blumenbeeten aber auch Straßen und Plätzen der Gemeinde werden keine Pestizide, kein Kunstdünger und kein Torf mehr verwendet. Mit Blumenstreifen, Naturhecken und Vogelhäuschen schaffen wir Lebensraum für Tiere und Pflanzen.

Aus diesem Anlass lädt die Gemeinde recht herzlich alle Kössenerinnen und Kössener zum „Gartennachmittag“:

**Samstag, 6. Mai 2017**

## Kurzvorträge zu Natur im Garten für Erwachsene

**10.30 Uhr Natur im Garten** - Kriterien, einer ökologischen Gartengestaltung und Gartenpflege.

**11.30 Uhr Heimische Gehölze** - richtige Auswahl, Pflanzung und Pflege.

**13.00 Uhr Ökologischer Pflanzenschutz** - Schneckenplage, Laus und Engerling naturnah bekämpfen.

**14.00 Uhr Kraut und Rüben** - über die richtige Mischung im Gemüsebeet, Bodenfruchtbarkeit und praktische Tipps aus der Permakultur.

## Natur im Garten Forscherexpress für Kinder 13.00 - 16.00 Uhr

Professor Blumix ist ziemlich verzweifelt. Immer mehr heimische Tiere und Pflanzen verschwinden aus den Dörfern - und eigentlich brauchen wir sie zum Leben. Deshalb bildet er dich zum „Natur im Garten Berater“ aus.

Professor Blumix lädt dich in die Forschungswerkstatt ein. Ihr entwickelt dort Samenbomben, baut für zu Hause Wohnungen für Kleintiere, müsst ziemlich um die Ecke denken, um bei der Forscherrallye Aufgaben zu lösen und vieles mehr.

## Pflanzen(tausch)markt des OGV Kössen Schwendt 10.00 - 16.00 Uhr

- privater Pflanzentausch
- Verkauf von Gemüsejungpflanzen, Anton Baldauf
- „TerraTirol“
- Kubi-Bioturm
- Gartengeräteausstellung und -verkauf, Firma Huber
- Rindenmulchaktion
- Tonkeramikausstellung, Christa Plangger
- Holzdeko, Josef Pratscherberger
- Samen Schwarzenberger

**Großes Kuchenbuffet.**



## 1. Kössener Natur im Garten-Nachmittag

Kurzvorträge für Erwachsene  
Forscherexpress für Kinder  
Pflanzentauschmarkt des OGV Kössen Schwendt

6. Mai 2017, 10.00 Uhr - 16.00 Uhr  
Aula Turnhalle Kössen



Natur im Garten ist ein Projekt des Tiroler Bildungsforums gefördert vom Land Tirol.



[www.naturimgarten.tirol](http://www.naturimgarten.tirol)



## Wöchentliche Veranstaltungen

Das wöchentliche Programm liegt in den TVB-Büros auf.)

### Montag

10:30 Golfclub Kaiserwinkl:  
Golf-Schnupperkurs; Anmeldg.  
05375 2122

16:00 Hermon's Hof Kössen:  
Brennereibesichtigung; Anmel-  
dung 0676 7745348

17:00 Haus Sebastian, Walch-  
see: Kutschenfahrt; Anmel-  
dung 0501100-20

### Dienstag

16:00 Infobüro Kössen: Pfer-

dekutschenfahrt in Kössen;  
Anmeldung 0501100

16:00 Dagnhof Walchsee:  
Pferdekutschenfahrt um den  
Walchsee; Anm. 05374 5265

18:30 Kapshof Kössen: Yoga;  
Anmeldung 0664 2444458

20:00 Hotel Alpina Kössen:  
Musik & Tanz; 05375 2146

### Mittwoch

08:15 Kapshof Kössen: Yoga;  
Anmeldung 0664 2444458

17:00 Haus Sebastian, Walch-  
see: Kutschenfahrt; Anmel-  
dung 0501100-20

### Donnerstag

16:00 Dagnhof Walchsee:  
Pferdekutschenfahrt um den  
Walchsee; Anm. 05374 5265

17:45+19:30 Kapshof Kössen:  
Yoga; Anm. 0664 2444458

20:00 Hermon's Hof Kössen:  
Brennereibesichtigung; Anmel-  
dung 0676 7745348

20:00 Hotel Alpina Kössen:  
Musik & Tanz; 05375 2146

21:00 Hotel Peterhof Köss-  
en: Tanzabend; 05375 6285  
21:00 Hotel Bellevue Walch-  
see: Tanzabend; 05374 5731

### Freitag

10:00 Haus Sebastian, Walch-  
see: Kutschenfahrt; Anmel-  
dung 0501100-20



**Wasti Weihrer**  
selbständiger Versicherungsagent  
Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol  
Tel. +43 / 5375 / 2842  
wasti@weihrer.at | www.weihrer.at  
Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

### Vorankündigung

Kameradschaftsbund Walchsee



**115-jähriges Vereinsjubiläum**

**53. Bezirksfest**

**33. Tiroler Landeswallfahrt**

**Sonntag, 30.07.2017**

*Der Kameradschaftsbund Walchsee freut sich auf  
zahlreiche Teilnahme!*

### Vorankündigung

Freiwillige Feuerwehr Schwendt



**Captain Morgan Party mit Raise up**

**Samstag, 10.06.2017**

**20:00 Uhr, Feuerwehrhaus Schwendt/Anger**

Bis 21:00 Uhr Eintritt frei!

Ab 21:00 Uhr Abendkasse € 5,-

**Kein Eintritt unter 16 Jahren!**

### Vorankündigung

Freiwillige Feuerwehr Bichlach



**Bichlacher Feuerwehrfest  
und 8. Motorrad-Oldtimer  
Gleichmäßigkeitsprüfung**

**Samstag, 24.06. / Sonntag 25.06.2017**

Frische Hendl vom Grill!

Es unterhalten Sie „Die Klobnstoana“.

*Auf euer Kommen freuen sich die Oldtimerfreunde  
und die Freiwillige Feuerwehr Bichlach.*

## PROGRAMMVORSCHAU

**vzk** veranstaltungszentrum  
kaiserwinkl



**Tricky Niki**  
Hypochondria -  
Alles wird (wieder) gut!  
Beginn: 20 Uhr  
Karten bei Ö-Ticket, Raiba  
Kössen, TVB Büro oder VZK  
**Sa 07.10.2017**



**„Der Kanzler“**  
Solokabarett mit  
Roland Düringer  
Beginn: 20 Uhr  
Karten bei Ö-Ticket, Raiba  
Kössen, TVB Büro oder VZK  
**Do 30.11.2017**

## Veranstaltungen im Mai

### Montag, 1. Mai

11:00 VZK Kössen: Maifest mit der Musikkapelle und Schützenkompanie Kössen

### Samstag, 13. Mai

20:00 VZK Kössen: Muttertagskonzert der MK Kössen

### Dienstag, 16. Mai

08:30 Infobüro Kössen: Wandersaison-Eröffnung zur Wetterfahne in Kössen; Anmeldung bis Vortag 17:00 Uhr

### Donnerstag, 18. Mai

08:30 Infobüro Walchsee: Geführte Wanderung zur Harau Spitze in Walchsee; Anmeldung bis Vortag 17:00 Uhr

### Freitag, 19. Mai

19:30 Kaiseralm-PizzaStadl Kössen: Theater auf der Alm „Das Festkomitee“ mit der Heimatbühne Kössen; Reservierung 05375 6051

### Dienstag, 23. Mai

08:30 Infobüro Kössen und Schwendt: Geführte Wanderung zur Stubenalm; Anmeldung bis Vortag 17:00 Uhr

### Donnerstag, 25. Mai

08:30 Infobüro Kössen: Geführte Wanderung zum Taubensee in Kössen; Anmeldung bis Vortag 17:00 Uhr

### 25.-27. Mai

14:00 Südufer Walchsee: Stöbeatz – Das Festival am See; KVV Raiba Walchsee+Kössen

### 25.-28. Mai

Fliegerbar Kössen: 9th Super Pragliding Festival in Kössen mit Flugshows und Live-Musik

### Dienstag, 30. Mai

08:30 Infobüro Walchsee: Geführte Wanderung des Monats zum Brennkopf in Walchsee; Anm. bis Vortag 17:00 Uhr

## Mutter-Eltern-Beratung

aufgrund des Feiertages im Mai am **Do., 18. Mai**, wie immer ab 14:30 Uhr in der NMS Kössen.

Dr. Forst, DGKS Christine Mayr

## Wochenenddienste der Ärzte im Mai

|         |                                    |             |
|---------|------------------------------------|-------------|
| 01.     | Dr. Ulrike Forst, Kössen           | 05375 6421  |
|         | Dr. Celia Speth, Ebbs              | 05373 42211 |
| 06./07. | Dr. Martin Fahringer, Kössen       | 05375 2456  |
|         | Dr. Michael Mair, Erl              | 05373 8215  |
| 13./14. | Dr. Reinhart Kurz, Walchsee        | 05374 5232  |
|         | Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf | 05373 61340 |
| 20./21. | Dr. Ulrike Forst, Kössen           | 05375 6421  |
|         | Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs     | 05373 42211 |
| 25.     | Dr. Martin Fahringer, Kössen       | 05375 2456  |
|         | Dr. Michael Mair, Erl              | 05373 8215  |
| 27./28. | Dr. Martin Fahringer, Kössen       | 05375 2456  |
|         | Dr. Celia Speth, Ebbs              | 05373 42211 |

## Zahnärztlicher Notdienst im Mai

|         |                                         |              |
|---------|-----------------------------------------|--------------|
| 01.     | Dr. Hans Georg An der Lan, St. Johann   | 05352 63762  |
|         | Dr. Helene Leonhard, Kundl              | 05338 6611   |
| 06./07. | Dr. Robert Bauder, Kitzbühel            | 05356 66669  |
|         | Dr. Richard Linser, Wörgl               | 05332 71887  |
| 13./14. | Dr. Eugen Endstrasser, Westendorf       | 05334 30032  |
|         | Dr. Arno Magerle, Brixlegg              | 05337 66884  |
| 20./21. | Dr. Thomas Friedlhuber, Kössen          | 05375 29209  |
|         | DDr. Richard Mayerhöfer, Wörgl          | 05332 98205  |
| 25.     | Dr. Joachim Gebhardt, Fieberbrunn       | 05354 527700 |
|         | Dr. Doris Miller, Wörgl                 | 05332 70310  |
| 27./28. | Dr. Andreas Fuchs-Martschitz, Kitzbühel | 05356 66669  |
|         | Dr. Manfred Mitschnigg, Brixlegg        | 05337 63974  |

## Tierärzte

|         |                                                             |              |
|---------|-------------------------------------------------------------|--------------|
| Dipl.TA | Stefan Gmeiner,<br>Schlechterhöhe 2, Kössen                 | 0664 5159010 |
| Dipl.TA | Christian Gschwendtner,<br>Jennbachweg 16, 6342 Niederndorf | 0676 5457286 |

## KLEINANZEIGEN

**67 m² Wohnung in Kössen** (im 1.OG des Postgebäudes) zu vermieten; Küche, Wohnraum, Schlafzimmer, Bad, WC, Balkon; 05375 2330

**Zu vermieten:** Geschäftslokal und Büros, 190 m², auch teilbar ab 40 m², Lager 70 m², Freilager 110 m²; Fliesen Harasser, 0676 848538800

**Vermiete sonnige 2-Zi-Whg.** mit Wohnküche, ca.63 m², im 1. OG in Kössen; gr. Balkon, Keller, KFZ-Pl., keine Hunde; Preis auf Anfr.; 05375 6458

**Suche Friseurin** für Friseursalon Nicole in Schleching; 0049 8649 313

Geschäftslokal in Walchsee sucht für Sommer (1.6.-15.9.) **Aushilfen f. Service u. Küche;** Arb.zeiten n. Vereinb., fallweise Teilzeit; 0664 4328545

Die **Edernalm Kössen** ist ab Samstag, 29. April, wieder geöffnet!

**Suche Reinigungskraft** für Ferienwohnungen in Walchsee, hauptsächlich SA und SO Vor-

mittag – geringfügige Beschäftigung; 0664 3617052

Erstmalig richtiges **Ving Tsun Kung Fu & Eskrima** in Kössen; wehrdich@gmx.at

**Gymnastik, Entspannung** (Senioren, Anfänger etc.); mondenschein818@gmx.net

**Schulpsychologische Beratung** (Angst, Depression, Beruf, körperlich, Adipositas etc.) mondenschein818@gmx.net

**Gesucht: Farbdias/Negative/Private Filme** aus den 1930er und 1940er Jahren; 0049 178 1309508

**2 neue Termopur Matratzen**, orig.verp., Visco Kaltschaum Nasa Prod.; NP: je € 1.095,-, umständehalber je € 395,-; 0664 7901752

**Kleinküche** (Holzdekor) wie neu und **div. Möbel** aus Fewo-Auflösung günstig abzugeben; Fotos auf Anfrage; 0676 8416 4021

Neuer **Einbau-Backofen** wg. Planänderung günstig abzugeben; Anfragen an xoin@aon.at



**aktuell**

**Redaktionsschluss**

**für die Juni-Ausgabe:**

**Samstag, 13. Mai 2017**

### Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druckOG**, Kössen  
Redaktion+Fotos für TVB und Gemeindeseite Walchsee: Brigitte Eberharter; Fotos: Gemeinden, Schulen, Vereine, Archive, FotoBernard, Brigitte Eberharter, Hans Mühlberger, Kathi Sachsenmaier, Kathi Hetzenauer, Hedwig Thraier, Schabel, Shutterstock, fotolia, **beyerwerbung**; Druck: Alpina Druck GmbH, Innsbruck

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

**beyer  
werbung+druck OG**

Anzeigenannahme  
Anzeigengestaltung  
für österreichische und deutsche  
Zeitungen

Mooslenz 39 • 6345 Kössen  
Tel. 05375 5311  
Mobil 0676 82337236  
Mail [info@beyer-werbung.at](mailto:info@beyer-werbung.at)  
[www.beyer-werbung.at](http://www.beyer-werbung.at)

# JETZT ZUGREIFEN: EINKAUFEN ZUM SPAR-KURS!

Das Prozent-Wochenend!  
Fr., 5.5. und Sa., 6.5.2017

## -25%

auf **Frischfleisch**  
in Bedienung\*

\*Prozentaktion gilt auch auf Aktionspreise! Nicht gültig im Onlineshop interpar.at



statt 9.99

**6.99**



ausgelöstes  
Schweinshaxe  
aus Österreich,  
abgezogen ohne Knochen,  
im Stück in Bedienung,  
per kg

Am Fr., 5.5.  
und Sa., 6.5.  
noch zusätzlich  
**-25%**

**5.24**

Ersparnis 4.75

Die Prozent-Tage!  
Do., 4.5. bis Mi., 10.5.2017

## -25%

auf **Zipfer** und  
**Gösser Biere**\*

\*ausgenommen Flaschenpfand; Abgabe nur in  
Haushaltsmengen; maximal 4 Kisten oder Originaltrays;  
Prozentaktion gilt auch auf Aktionspreise;  
Monatssparer & IMMER BILLIG

6er-Träger  
**4.62**



Zipfer  
Märzen  
0,5 Liter

20er-Kiste  
statt 19.60

**15.40**

Von Do., 4.5.  
bis Mi., 10.5.  
noch zusätzlich  
**-25%**

**11.55**

Ersparnis 8.05 je Kiste

(per 0,5 Liter 0.58)

6er-Träger  
**4.74**



Stiegl  
Goldbräu  
0,5 Liter

20er-Kiste  
statt 18.80

**15.80**

(per 0,5 Liter 0.79)

Ersparnis **3.-**  
je Kiste



Alpequell  
Mineralwasser  
prickelnd, mild oder  
ohne Kohlensäure,  
1,5 Liter

1 Fl. 0.65  
ab 6 Fl. je

**0.32**

(per Liter 0.21)

**3+3 gratis!**

# SPAR



Angebote gültig ab Donnerstag, 4.5. bis Mittwoch, 17.5.2017

im SPAR-Supermarkt Kössen, Postweg 12. Solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Stichtag sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten. Österr. Frischfleisch überall, wo Sie dieses Zeichen  sehen. SPAR Service-Team: 0810/ 111 555 - [www.spar.at](http://www.spar.at)